



联合国 大会



PROVISIONAL
A/37/PV.12
2 October 1982
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会第三十七届会议

第十二次会议临时逐字记录

一九八二年九月三十日星期四下午三时
在纽约总部举行

<u>主席:</u>	阿斯托加夫人	(尼加拉瓜)
	(副主席)	
后来	霍拉伊先生	(匈牙利)
	(主席)	
后来	卡方多先生	(上沃尔特)
	(副主席)	

一般性辩论〔9〕(续)

发言次序:

柯林斯先生(爱尔兰)
 莫鲁瓦先生(法国)
 萨巴赫先生(科威特)
 库苏马阿特马贾先生(印度尼西亚)
 马埃索先生(乌拉圭)
 莫惠先生(博茨瓦纳)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊在《大会正式记录》。

更正限于发言的原文。请更正在印发的记录上,由代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场866号A-3550室)。

82-63068/A

下午三时二十五分开会。

议程项目 9 (续)

一般性辩论

柯林斯先生 (爱尔兰) (英语发言)：首先，我谨祝贺主席当选主持大会第三十七届会议。我相信他必将极其成功地履行主席的职务。

我还要赞扬他的前任，伊拉克的基塔尼先生，他在主持上届会议的过程中表现杰出，显示了他的领导才华。

我也要向秘书长祝贺，他虽然任职还不满一年，却已经由于他为人正直，努力使联合国成为维护和平的更有效工具而树立了受之无愧的声誉。

我还要表示我同意我的同事，丹麦外交部长埃尔曼·任生先生代表爱尔兰所属的欧洲共同体的十个成员国发表的意见。

当我们开始举行联合国大会本届年会时，国际前景十分暗淡，甚至比一年前还要暗淡。一年来，大国的关系恶化了，这对国际生活的其它许多方面已产生不良影响。而且此刻正有几场战争和冲突在进行着，例如伊朗和伊拉克、埃塞俄比亚和索马里以及阿富汗、中美洲等地的战争和冲突。近几个月里，世界上还发生了福克兰群岛本应避免的战端以及导致生灵涂炭，造成惨重悲剧的以色列对黎巴嫩的入侵。

军备竞赛在全球一级继续进行，核军备水平空前之高。常规武器也是世界贸易的主要一宗买卖，仅次于石油，占第二位，而这些武器正是世界许多地方冲突中实际运用的武器。

世界经济方面的前景也被其暗淡，也许是多年来前所未有的。工业化大国正经历着严峻的衰退，失业、通货膨胀严重，利率高挺。较不发达国家空前地贫困，许多经济比较繁荣的国家，本来经济前景似乎很好，现在也遇到重大困难。这些趋势如不加以制止，就会威胁到整个国际货币制度的稳定性。

(爱尔兰)

显然，世界社会本月——一九八二年九月——所面临的问题之大实在可观，可以毫不言过其实地说，国际生活许多领域目前处于严重的危机局势之中。

世界社会可以采取哪些办法来处理这些严重危机的问题呢？联合国以及第二次世界大战以来在增强集体感，提倡共同应付国际问题的过程中形成的各种程序的有效性如何？

我认为，在这方面也可以说有一场危机。在世界各地许多人看来，一年来，特别是近半年来的事态发展似乎使人非常怀疑整个联合国系统作为维持国际和平与安全以及发展国际合作的工具的有效性和适用性。

本届会议开始时我们收到了一份极为重要的文件：秘书长的年度报告。我冒昧地说这是近年来最重要的文件之一。秘书长所显示出来的剖析能力、洞察力和勇气使爱尔兰对他非常的感激。

我知道许多重大问题已列入议事日程或将在会议过程中提出来，但是，我深信深入地说，一九八二年大会本届会议的现实问题是我们如何个别和集体地对待秘书长年度报告中提出的极其根本的问题。

报告本身不长，通篇都很重要，但是报告的主旨是向我们敲起警钟：世界已走上极其危险的道路，我们几乎处于一种新的国际无政府状态，十分危险。目前处理国际事务多边途径方面的危机以及对联合国作为维持国际和平与安全的工具所产生的信任危机就是明证。我认为秘书长说得很对，他告诫说，目前最紧迫的目标是重新确立《联合国宪章》的根本观念：采取集体行动维护和平与安全的观念。

我们都须记住，联合国就其本源不单是一个理想主义观念，它是一个具有非常严肃宗旨的严肃的国家组织。它是人类历史上惨绝人寰的一场大战的产物，旨在防止这类战争重演。起初它的成员有限，现在却已成为具有普遍性的世界机构。为能处置恰如地处理世界性问题，就必加强联合国，提高它的效能。

毫无疑问，今后几周的一般性辩论中，到这个讲台上发言的人，大多数甚或

(爱尔兰)

全体都将高度评价秘书长的报告，这是理所应当的。他为我们清楚地确定了问题之所在，不仅如此，他还指明、提出了一系列措施，如果得到贯彻，将大大有助于提高联合国维持和平、充作谈判场所的能力。我代表我国政府表示热烈赞同他的主张和建议，我尤其赞同他极力主张更加系统地利用安全理事会；对冲突采取更加积极的态度，不容冲突各方来判定是否将问题提交安理会；更多地利用实况调查特派团和斡旋特派团；秘书长本人更多地使用《宪章》第99条规定他拥有的将问题提交安全理事会的权力。我们认为应当象秘书长提议的那样举行高政治级别的安全理事会会议来审议秘书长及其报告中提出的这些主张和其它有益的主张。举行这样的会议可以改进程序，远为重要的是还可产生新的使命感。

这些只是秘书长提出的许多英明主张中的几个，极为重要的是，他请我们展开辩论，和他一起认真考虑需要做些什么。我认为我们有义务不仅只是对他的报告或他的一些主张热情赞扬一番，然后把它当作又一份文件束之高阁，而是大家都为这场辩论作出最大贡献，并且必须共同确保今后几周内全部辩论的最终结果不只是空洞的言辞而已，还要有我们大家尽可能都采取的行动。

为了对应当怎样加强联合国的辩论作出一点贡献，我想强调三点，爱尔兰认为这三点在目前危机的时刻尤其重要。

第一，我已说过，我们需要每个会员国都重新作出承诺，加强、改进联合国系统，提高它的适用性和有效性，作为安全理事会常任理事国的各大国，在联合国系统里具有非常特殊的作用，尤其需要作出特别承诺。至于爱尔兰，它虽然是个小国，却愿意作出这种承诺。我们将尽力维护支持联合国，与其它国家共同努力，千方百计增强联合国的效能。

(爱尔兰)

第二，必须实践这种承诺，这就是说，凡遇会员国之间发生冲突，有关各国不仅都必须象现在这样，乐于援引《宪章》来证明自己的行动是正确的，而且也乐于充分使用联合国的程序而不首先诉诸实力来维护自己的权利。

第三，安全理事会、尤其是它的常任理事国，特别需要坚持安理会通过的决定，以确保这些决定得到贯彻。安理会无力或未能坚持执行自己的决定，最容易造成安理会无效和无用的印象。近几个月来，这一点尤其明显。

由于第三点很重要，我想更详尽地阐明这一点。《宪章》规定，安全理事会有权采取一整套措施来强制执行其决定，行使权力。我们许多国家希望安理会和常任理事国在行使这种权力以解决国际冲突的问题上取得更为一致的意见。然而，我们承认，在许多问题上，安理会首先无法商定对策。但是，一旦安理会对某个冲突取得一致意见并就此通过决议后，如有必要，它事后必须考虑保证决定得到贯彻可能需要采取的措施。如果安理会在这方面屡屡不起作用，它的权威就很快会丧失殆尽。近几个月来，安理会几次在黎巴嫩问题上一致通过初步决定后，这个问题就更加明显突出了。

这些就是爱尔兰——一个始终设法维护并支持联合国、尽力促进其有效性的小国认为的三个基本要点。

但是，现在应该具体做些什么呢？由谁来做？我重申，只是赞扬秘书长的报告是不够的，我们必须依照报告去做。因此，我希望这次一般性辩论结束后，所有要发言的代表团都阐明了自己的观点之后，能够认真考虑着手行动的最佳办法。

我尤其认为重要的是安全理事会——文件的大部述及它的有效性——应该考虑采取必要的行动。爱尔兰在1982年底以前还是安全理事会成员，它愿意支持并争取在安理会成员间审议这个问题，以期找到把各种主张化为实际行动的最佳途径。现在我们面前的没有再比这更重要的任务了。

近来中东事态的发展非常有力地表明，必须恢复对《宪章》以及联合国的权威

(爱尔兰)

和地位的尊重。中东的局势本已十分复杂，似乎难以控制，而以色列入侵黎巴嫩并继续待在那里使局势大为恶化。安全理事会的许多决议，尽管按《宪章》规定具有权威性，但许多决定却遭抵制或无视，四个多月来迟迟没有得到贯彻。

以色列以自己的安全为名入侵黎巴嫩，造成死亡与破坏。以色列继续实行占领着，尽管安全理事会一再要求，尽管黎巴嫩政府明确显示了自己的愿望，特别是以色列自称它连一寸黎巴嫩领土也不贪图，但是，我必须极其坦率地说，还没有任何迹象表明以色列要结束占领。近几周来，局势进一步恶化了。据称进占贝鲁特西区是为了维持法律和治安，但随后却发生了震惊世界的行为。

爱尔兰政府和人民对任意屠杀夏蒂拉营地和萨布拉营地巴勒斯坦平民的行为极为震惊，我们与大家同声谴责犯下那些可怕罪行的人。屠杀巴勒斯坦平民的暴行，不管是谁干的，发生的时候以色列军队已控制了那个地区，因此，以色列必须承担重大责任。

黎巴嫩人民近年来受尽苦难，必须使他们能够重新确立他们的中央政府的权威，完全恢复黎巴嫩的主权、独立和领土完整。为此，以色列军队必须立即从贝鲁特撤出，作为全部撤出黎巴嫩全境的第一步。将近四个月以前，安全理事会就一致要求以色列撤出黎巴嫩。我们认为，未经黎巴嫩政府允许而驻在黎巴嫩的一切外国军队现在都应撤走*。

黎巴嫩是范围更大的中东冲突的受害者，这场冲突仍然悬而未决。现在需要真正走向谈判调和两种基本权利：包括以色列在内的各国在公认的安全边界内生存的权利以及巴勒斯坦人如有愿望实行自决和建立国家的权利。

调和这两种基本权利不能靠压制或削减其它各方的权利。近几个月来的流血事件证实了这一点。现在各方应该承认，这两种基本权利必须在有关各方、包括我们承认具有巴勒斯坦人民的代表资格的巴勒斯坦解放组织的直接参与下，通过谈判达成的全面解决范围内加以调和。

* 主席就座主持会议。

(爱尔兰)

尽管有近几周的事态发展，却仍然还有令人鼓舞的迹象表明最近已出现打破阻碍中东问题全面公正解决的僵局的意愿。里根总统9月1日宣布的倡议提供了很大的机会，可以沿着我所阐明的方向取得进展。同时也必须承认阿拉伯国家在非斯通过的宣言是对谋求公平解决努力的重要而有实质性的贡献。这两个事态发展都为未来展示出希望，因而值得有关各方极其认真的考虑。

多年来，联合国在中东谋求和平解决的过程中曾起了重要作用，有时还是关键的作用。它曾提出解决办法的建议和原则，一直是进行谈判的场所，并以维持和平和观察部队积极协助维持和平。我认为联合国今后可以也应该发挥同样重要的作用。

安全理事会第242(1967)号和338(1973)号决议规定了基本的——即便还不是完善的——解决原则。这些原则必须加以扩充完善。法国和埃及最近在安全理事会提出的联合倡议提供了在适当的时候讨论如何完善这些原则的机会。但是，仅仅这样精心制定司法基础是不够的。

秘书长在报告中指出：

“有关各方极需尽早就这个问题的各方面进行严肃认真的谈判”(A/37/1, 第8页)

我敦请大家细致考虑秘书长就联合国安全理事会在这方面可能发挥的作用提出的两点意见。第一，在当前世界上安全理事会是有关各方、尤其是以色列和巴勒斯坦解放组织坐到一起谈判的唯一场所。第二，如果各方有认真谈判的意志，那么在安全理事会内应该可以制订出——必要时还是新的——程序和规则，指导实质性谈判。

中东、尤其是黎巴嫩近来的事态使联合国的维持和平作用引人注目。我认为维持和平方面的进展是联合国最重大的成就之一，它以实际具体的方式实践了各会员国对《宪章》的承诺。维持和平行动的范围历年来有所扩大，重要性有所增强，

(爱尔兰)

并依照各种特定局势的需要而有所演变发展。正因为维持和平的概念还在演化，我认为有必要不断予以审查。我们尤其应该根据黎巴嫩的事态弄清不足之处，并确定如何加以弥补。

爱尔兰在联合国维持和平活动中多年的经验，使我们对维持和平行动能够作出有益贡献的环境及其有效发挥作用的现实条件得出若干结论。

第一，维持和平行动意在协助控制冲突，寻求和平解决办法，因而实质上是一种临时措施，仅仅是缔造和平过程的一部分，必须继续作出努力消除冲突的根源。

第二，执行维持和平使命必须征得进驻国的同意并得到有关各方的合作。这是维持和平有别于强行实施和平的地方。

第三，维持和平部队的任务必须清楚明确。

第四，部队必须有在进驻地区全境行动的自由，其人员必须享有必要的安全保障条件。

第五，联合国维持和平行动不论何时都须得到联合国、尤其是安全理事会及其成员国的坚决支持，必须有强大可靠的经费保障。

黎巴嫩的事态表明了这五个条件的重要性。联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）显然不具备这些条件。尽管如此，在以色列去年六月入侵之前，联黎部队对冲突的控制起了不可或缺的作用。即便现在它的作用已缩小而且有限，联黎部队仍然保持着它活动地区的稳定。但这还远远不够。如果联黎部队或其它联合国部队要发挥有效作用，协助黎巴嫩政府完全恢复黎巴嫩的主权、独立和领土完整，安全理事会和国际社会就必须保证我所列出的条件得到充分的满足。

我要赞扬所有参与联合国维持和平行动的人员特别是联黎部队和联合国驻巴勒斯坦停战监督组织（停战监督组织）人员的勇气和鞠躬尽瘁的精神。好几个会员

(爱尔兰)

国、包括我国都因为有士兵在联合国旗帜下为和平事业阵亡或受伤而感到痛苦。我谨向前几天由于地雷爆炸在贝鲁特罹难的指挥官内斯特及其他观察员的亲属和同志致以慰问。联合国维持和平部队在极其困难的环境中显示出他们具有高度的适应能力和百折不挠的勇气。该由我们采取行动，为他们能够履行自己的重要使命创造有效的条件，以示我们珍惜这种勇气。

对峙和冷战年代过去之后，在六十年代和七十年代里，东西方似乎渐渐接近于承认避免战争、促进互利合作是它们的共同利益所在。

今天的形势迥然不同。相互猜疑和日益对抗，取代了六十年代和七十年代初期的审慎信任和现实的有限合作。东西方之间、特别是超级大国之间和联盟之间的政治关系衰落也影响到军备控制和裁军谈判。除非在目前的谈判中积极不断的努力，争取达成协议，否则军备竞赛将进一步升级。

我们认为必须在互利的基础上前进，扩大调解互相冲突的利益和实行互让的领域。因此必须继续通过双边及多边渠道继续进行东西方之间的对话。如果这种对话要取得实质性成果，各方都需有实行克制和现实行事的意愿。

在政治方面，波兰的权力危机以及违反《赫尔辛基最后文件》的规定，持续不断地对基本的社会权利和公民权利的压制，毁坏了缓和的信誉。这些情况只要保持不变，就会阻碍东西方一系列谈判的进展，尤其阻碍欧洲安全与合作会议的讨论取得进展。同样，苏联入侵阿富汗并继续实行军事占领不可避免地产生类似的不良影响。

但是，必须着重指出的是，坚持不渝的军备控制和裁军努力本身就具有价值。必须争取遏制，减少并最终消除军备竞赛，尤其是核武器构成的威胁，同时还须确保新武器和新技术不得破坏或打乱本已十分脆弱的战略关系。因此，虽然不良的政治

(爱尔兰)

气候必定使现有的谈判复杂化，但是，解决更广泛的政治问题不应成为双边、区域或多边军备制和裁军努力的前提。

我国政府对最近召开的第二次裁军特别会议的结果感到很失望。但是，我们不能放弃努力，不去争取实现旨在制止军备竞赛，减少核军备和常规军备的一些现实目标。世界舆论日益意识到核武器造成的威胁，要求我们加倍努力。我国政府永远支持真正的、现实的军备控制和裁军建议。

核裁军必须得到最优先的考虑，以制止并扭转核军备不断扩大的趋势。我们衷心希望苏联和美国关于中程和战略武器的谈判早日取得圆满成功。

我要重申爱尔兰总理豪伊先生在第二次特别会议期间提出的就暂停研制新战略核武器或运载工具缔结协议的建议。初步暂停期限为两年，但如果彼此同意还可延长。我认为这样一项协议将大大有助于恢复信任。

现在仍然急须缔结一项全面禁试条约，至少也须暂停一切核试验。停止试验将降低核武器质量改进的速度，将是核国家对制止核武器扩散作出的宝贵贡献。

当然必须取得进展的领域还很多。我特别要强调的是，缔结一项化学武器公约，禁止在外层空间布署任何武器，和在常规军备裁减方面取得的进展的必要性。

如果说其它方面的前景比一年前更暗淡、更令人忧虑，那么纳米比亚的前景却比较有希望。爱尔兰政府关切的是，实施《联合国纳米比亚独立计划》谈判的势头不要失去。爱尔兰一向全力支持秘书长、西方五国联系小组、前线国家以及西南非洲人民组织争取立即实施计划的努力。我们认为再继续延宕会危及和平解决的前景。大会本届会议极须集中力量协助秘书长找到一项解决办法。

在帮助纳米比亚人民争取自由与和平生活的漫长历史过程中，可以清楚看出，只有有关各方都具有真诚的愿望，才有可能通过谈判实现解决。贯彻根据安全理事

(爱尔兰)

会第385(1976)号和435(1978)号决议制订的《联合国计划》，将使国际社会能够履行它对纳米比亚负有的独特责任，并证明可以有效利用联合国这个机构解决重大的国际问题，

《联合国计划》并不包含而且也不可能包含南部非洲各国今后关系的蓝图，不会解决这个地区的所有问题。但是贯彻这个计划将是朝着这个方向迈出的重要一步。如果南非现在阻碍计划的贯彻，从而阻止和平地结束南部非洲非殖民化进程，那么它就要对可能随之而来的冲突和苦难负严重的责任。

南非奉行的种族隔离政策是今天南部非洲危险而悲惨局面的根源。这种体制化的种族歧视制度是罕有的，理所当然地成为举世谴责的对象。

爱尔兰毫无保留地谴责南非的种族隔离制度，我们坚决与国际社会一致努力，积极强烈地反对这种制度。通行证法、取缔条例及拘留条例都继续在造成深重的人间苦难。今年，纳尔逊·曼德拉的囚牢生活将满20年，此刻我们对政治犯、包括那些被判处死刑的非洲国民大会成员的处境尤为关切。我们敦促南非政府给他们减刑。

有迹象表明南非白人居民中争论愈来愈多，例如在寻求新的宪制结构方面的争论。可惜，这并不涉及问题的核心或是种族隔离制度的基本结构。南非面临的危机现已深刻到如此地步，以至于只有采取激烈的新方法才不至于使南非更深地陷入暴力之中。

(爱尔兰)

为了转移人们对其国内问题的注意，南非似乎在力图颠覆邻国。我们极其关切地看待任何抱有这种目的的行动。我们将继续支持前线国家巩固它们的之不易的独立的努力。

过去的一年里，拉丁美洲发生的冲突也使国际社会感到关切。我国政府认为，今年早些时候发生的福克兰群岛或马尔维纳斯群岛的武装冲突是毫无道理的。我们对违背《宪章》原则使用武力的行为，对没有遵守安全理事会第502(1982)号决议以及经由联合国提出的和平解决方案未能实施等情形感到非常遗憾。我们希望双方能为仍然存在的争端积极寻求和平解决的办法。

爱尔兰政府和人民对中美洲的动荡、暴力和侵犯人权的行为也感到关切。我们深信必须消除这一地区紧张局势的经济及社会根源，停止一切外国干涉，通过对话和谈判谋求该地区冲突的政治解决。

愈来愈多的人认为，国际社会有责任铲除严重蹂躏人权的现象。我欢迎我们的新任秘书长对联合国人权计划一再作出的个人承诺以及他争取在这方面加强秘书处努力。

要不断取得进展就必须对践踏人权的行为进行公平的调查，与调查有关的国家必须记住国家的首要责任是保证人权在自己管辖的地区内得到尊重，应同秘书长或其他被任命的人员合作贯彻我们的决定。

大会去年通过的关于宗教不容异己现象的《宣言》是一九四八年发表《世界人权宣言》以来通过的几项人权文书之后增添的又一份重要文书。爱尔兰认为应该采取新的措施提请世界各国人民注意这个《宣言》。

纵观历史，我们确实看到人权方面取得了十分可观的进展。但是世界许多地方严重侵犯人权的现象继续向我们的人的价值观念蓄意挑战。最近在黎巴嫩、危地马拉和萨尔瓦多发生了屠杀大批无辜平民的事件。还有一些国家，我们对那里发生这种令人震惊的侵犯生存权的行为了解的不很确切，但是完全有理由相信那里确

(爱尔兰)

实发生了这类事件。另外还有一些地区，那里的公民权利和政治权利不时甚或有步骤地遭到压制。践踏人权、如无辜失踪等，是新的极其令人忧虑的特征。秘书长定期向大会提出关于国际人权形势的一般报告，可能有助于国际社会及早发现出现的某种践踏人权的模式，从而采取有效措施予以制止。

世界目前在经济领域里存在一些重大问题，其中特别重要的是发展问题，这个问题既是政治问题又是经济问题。由于存在这个问题，也由于它具有普遍性，因而联合国要在南北对话中发挥重要作用。现在急须推动进行必要的变革，以纠正世界经济结构的失调现象，提高发展中国家的增长率。

各国都面临的~~经济~~困难仍然严重，可能要继续存在一些时候。巨大的财政赤字、对通货膨胀以及紧缩银根的政策~~的~~担忧使工业化国家的实际利率上升到空前的高度。这些措施产生深远的后果，压低了经济拮据的发展中国家的出口收益，降低了它们本来就很低的增长率。低收入国家受工业化国家经济衰退的打击尤其严重。世界人口的绝大多数仍然天天面临着贫困、营养不良、疾病和文盲等现实问题。

爱尔兰全力支持联合国系统在任何全球复苏的现实方案中发挥中心作用。我们尤其敦请及早开展全球会谈，以解决促进和加深发达国家与发展中国家关系这个难题。我们认为工业化国家现在必须千方百计争取与发展中国家开始新的有效的对话。再下一步我们盼望明年六月的第六次联合国贸易和发展会议能够增进对发达国家和发展中国家实际存在的问题的了解，促使国际经济复苏，重新推动发展中国家取得进展。

我很高兴地看到海洋法会议漫长的工作终于以联合国绝大多数会员国通过了海洋法公约案文而告结束。这实在是联合国完全可以引以自豪的成就。但是，我们的任务并未就此完成，通过《公约》在使辛苦谈判达成的公约条款具有普遍公认为有条不紊利用海洋及其资源的指导规则地位的进程中，还仅仅是第一步。在谈判过程中，有关各方都不断强调，《公约》是一个精审平衡的整体，各国不应分割开来加

(爱尔兰)

以接受。我们现在必须确保这项全面《公约》的完整性，我们还必须确保《公约》设立的新国际机构国际海底管理局早日开始工作。我国政府希望《公约》得到广泛支持，以便能够迅速召开筹备委员会会议，以促使《公约》顺利生效，促使《公约》设立各机构有效开展活动。因此我敦请全体会员国都赞成《公约》，尽早签署《公约》，认可其条款。爱尔兰政府准备这么做。

现在我要转而谈到我们爱尔兰面临的特殊困难，关于这一点，我要求你们予以同情和谅解。我说的是北爱尔兰的局势问题。

北爱尔兰持续动荡的灾难性后果，我不须多讲。自从12年前爆发周期性暴力活动至今，已有2,400人被杀，25,000多人受重伤。遭损毁的财产达几亿镑。北爱尔兰的经济严重受创，不断衰落。但是最严重的后果是社会结构受到破坏。暴力与对抗，仇恨与分裂成为日常生活模式的一部分，北爱尔兰新的一代现在正在这种状况下成长。

动乱也并不只限于北爱尔兰的六个郡。死亡与破坏也在英国发生，英国在财政上付出的代价是沉重的。在爱尔兰的其余部分也发生死亡和破坏，北爱尔兰局势使我们每年为维持安全额外支出一亿多镑。常识，即使仅仅出于对我们彼此利益的考虑，也应促使我们大家去谋求公正持久地解决这种不堪容忍的局面的办法。这种办法如果要有效就必须考虑到问题的根本性质。爱尔兰政府方面已宣布这是它要优先完成的政治任务。

问题的根源在于错综复杂的历史情况，其中社会、宗教、经济和政治等各种因素都有作用。但是，我们认为，只要对问题作客观分析就必定会清楚看到一个因素：二十年代所作的宪制安排没有为北爱尔兰的和平与稳定奠定一个公正可行的基础。爱尔兰分治的实验显然失败了，其后果有北爱尔兰的紧张局势，这种局势自爱尔兰岛一分为二以来几乎每隔十年就激化成为暴力。分治的结果使充分发挥整个爱尔兰岛的经济、政治和社会潜力的速度迟缓下来。不应有的隔阂设立起来了，小小的爱

(爱尔兰)

爱尔兰岛出现了人为的政治分裂，北爱尔兰内部一百五十万居民由于与当今时代的要求毫不相关的意见分歧而陷于分裂。

我今天在这里发言所代表的爱尔兰政府，力图消除爱尔兰内部的一切隔阂与分裂。我们只采取和平的手段，对于暴力和恐怖主义活动，不论起因如何，我们都彻底予以谴责，完全予以抵制。各方采取暴力行动的男女犯的暴行本来就是邪恶的，而且作为促进政治变革的手段也是完全徒劳无用的，只能起到相反的作用。只会使苦难加深，使不妥协的态度更加强硬，尤其是使问题迟迟得不到解决。唯有消除隔阂，使爱尔兰的各种传统都汇合起来，才是通向和平的必经之途。

我们认为，摆在前面的道路是爱尔兰和英国两国政府为此目的而共同努力。两年前我们朝着这个方向前进了，当时我们两国政府根据北爱尔兰的局势都认为有必要制订政策，以实现和平、和解与稳定，改善我们两国的关系。这一事态发展以及随后在确定具体的合作领域方面所取得的进展广受欢迎，因为它展现了消除隔阂，以谅解和善意展开对话，以便有效地处理北爱尔兰问题，从而建立我们两国间新的积极的关系的希望。

我们将坚持努力，争取对我们的政策的广泛支持，我们确信唯有这个政策展示出长期有效解决北爱尔兰问题的前景。我们的目标是在爱尔兰铸成各方都同意的政治结构，兼容并蓄爱尔兰各种不同而又相辅相成的传统结构。我们要求英国与我们共同努力争取实现这一目标，并且在这过程中排除阻碍两岛人民之间发展正常关系的最后障碍。我们要求派有代表出席今天会议的各国政府协助我们沿着通向和解、和平与稳定的艰难道路前进。

莫鲁瓦先生(法国)(法语发言):主席先生,请允许我以法国代表团的名义祝贺你当选为本届大会主席。你在担任各种重要职务的过程中所积累的国际生活经验,你对联合国的彻底认识,是本届大会定能以必要的权威和效率来进行工作的可靠保证。

我也要向联合国秘书长致意。我最近曾有幸在法国接待他,我对我们第一次会面留下了极好的回忆。在该次会面中,我亲身体会到他在履行职务时不断地表现出来的才能。

法国代表团感谢他在履任十个月以来所表现的献身精神。我们当然也感谢秘书处所有的工作人员。我们对他们的工作极为熟悉,我们对他们的才干极为赞赏。

我知道法国总理亲自出席大会会议,是很少的。自1958年法兰西第五共和成立以来,我是登上这个讲坛的第一位法国政府首脑。

我们这样做,主要是想表明法兰西共和国总统对这个国际社会的组织非常重视。一个多世纪以来,意识形态的发展—我们都是这个发展的继承人—着重提倡国际主义、作为团结的形式之一。对我们来说,这种团结应该是一种道德,同时也应该是一种行动准则。在法国,我们就建议企业和工人之间签订“团结合同”来对付失业,国际社会同样也可以用各国之间签订“团结合同”的办法来对付不发达。

法国政府首脑今天之所以登上这个讲坛,就是为了强调团结这个当务之急。我们认为这是迈向和平的最佳途径。

因此,法国要表明它信任联合国,而且相信联合国能够重新履行其维持和平的首要使命。实际上,联合国大会是所有国家以平等地位聚首一堂的唯一的大会。我现在就要立刻先强调这一信念,因为就在此一时刻,法国为了应付一个紧急的局势,正积极地向一支多国部队提供军队;这支多国部队虽是安全理事会所要求的,但其组成却非按照我们惯常的程序,因为我们的惯常程序不幸太慢了。

我现在打算向你们概略地讲述一下世界的局势,并分析一下造成我们所面对的种种困难的原因。

(法国)

然后，我将向你们提出法国所建议的应付办法。

今天世界的状况到底是怎样呢？

我们到处看到的都是混乱失调。自从本组织成立以来，大约发生了120次冲突，血染全球。而且两年以来，我们目睹危机重重，一个接着一个。没有一洲幸免。局部的冲突有的已经显露，有的在潜伏，都是有增无减，连续不断地威胁着各区域的稳定。过去已经发生的冲突无限期地延长。有的国家被侵占，有的国家被瓜分。

今年南大西洋还发生了一场荒唐的战争。这场战争又一次清清楚楚证明：使用武力无法一劳永逸地解决争端。在中东也是一样，全世界的人不得不再次承认军事行动是徒劳无用的。它带来的是死亡和痛苦，根本问题却仍旧没有解决。一个民族被迫永远流亡。军事机器一旦开动了，就造成屠杀平民的惨案，遭到国际社会的一致谴责。

在东欧方面，波兰竟被本国军队占领；我们看到波兰国内勇敢的人民遭受镇压；不能选择自由的道路。在中美洲，冲突在扩大激增。人民被剥夺了决定自己前途的基本权利，怎样能够不冲突呢？

我们的《世界人权宣言》承认这种反抗压迫的权利。我自己曾经受到这个崇高传统的培养，因此最难忘记这一点。

但是，这种事件却是造成动荡和不安全局面的因素。

更何况目前的经济危机已遍及全球。这段时期之长久变成混乱失调的另一因素，往往造成越来越大的损害。一国接一国，即使是稳定发达的国家，也陷入财政困难的境地。

18个月来，经济萧条严重地打击工业化国家。它们的生产情况陷入停滞，甚至后退。失业情况也在迅速加剧，有时失业率增加到可与1929年大危机相比的地步。在这方面，我必须更加郑重表示，法国和日本一样仍能保持一个正增长率。

(法国)

有些朝不保夕的平衡状况，虽然一直勉强支撑，现在也告崩溃。工业的破产接二连三，预算赤字或贸易逆差愈来愈大，第三世界的发展今天已告停顿。许多国家的国民平均收入有显著的减退。官方发展援助方案裁减，最不发达国家尤其受害。饥饿问题目前要比十年前更令人担忧。有多少国家正面临气候失调或经济不景气所造成的威胁。

这些混乱局面使工业化国家与其余大部分国家之间的不平等现象日益增加。我要格外指出，许多国家的危机也扩大了社会各阶层之间的差距，扩大了略有积蓄可以应付一时缓急的人与那些贫无立锥的人之间的差距。

因此，我们看到世风日下，助长自私心理，助长暴力，而恐怖主义就是最令人憎恨的暴力表现。人们用各式各样的借口来替这种暴力辩护，例如：安全、宗教、意识形态，有时干脆直接了当地说是为了报复。国家、民族、人民的权利常常遭到轻蔑。法国认为，这些都是人类退化的可悲迹象，象征回到弱肉强食暴力胜过公理的时代。

这就是目前的世界状况。

法国认为，目前的困难主要是三个因素造成的：两个大国的交互影响；国家自私心的勃发；过分的武装。

先谈谈第一个因素，两个大国的交互影响。多年以来，世界始终存有一种幻想，认为两个大国和平共处，紧张温床就会减少。这个幻想已经破灭。

教育方面的进展，特别是最近二十年促成的科技方面的进展，已激起人民寻求自由和正义、人民寻找民族特性、国家争取独立的愿望。我们这个组织就是一个活的证据，因为我注意到，在二十年之间，它的会员国就增加了三倍。但是两个大国就是无法适应这种多样性，这种遍及全球的大转变，这种生命的充实。这两个大国还力图永远维持已经不合时宜的集团政策。

它们这样妄图维护和扩大势力范围，只从自己的利益出发，透过歪曲现实棱镜

(法国)

来看世界问题，把各国国内紧张局面和邻国之间的争端转变成为东西方的对抗。这就是造成不稳定的一个经常因素。它们对那些想维护独立地位的各国人民施加各种压力，例如军事演习，财政惩罚等等，真是不胜枚举。在这种争霸的情况下，第三世界国家首当其冲，但是工业化国家也受其余波所影响，未能幸免，虽然在东方和西方的表现方式不同。

在西方，有一个大国为了本国的利益，而利用国际货币制度的混乱局面。它制定自己的预算和货币政策，毫不顾及可能对其他国家造成的影响。

在东方，另一个大国继续直接或间接地利用军事力量来压制各国人民要主宰自己命运的愿望。

两个大国这种盲目行径，无疑是当前天下大乱的一大原因。我说这句话的时候，想到几世纪以来同法国一直保持友好关系的美国人民和苏联人民。我这么说，是因为法国是一个联盟的成员，而法国决意继续忠于这个联盟。

法国信守它的承诺，却仍然殷切希望军事集团逐渐消失。法国希望享有充分自由的国家能发挥它们采取主动的能力。

当然，还有其他形式的压制。有时候审查制度横暴地摧残创作的力量。现代化技术也是如此；这种技术同经济力量有密切联系，可能用来束缚精神思想。这一点应当小心。如果伤害到民族文化的深根，侵害到良知，就可能造成极其剧烈的反作用。

第二个因素，国家自私心的勃发，说明了当今世界的许多困难。既然国际经济关系可以而且一定会适应强权就是公理的原则，那么，不可避免地，我们一定会看到各国重新采取多多少少属于保护主义的政策。那些以市场规律为理由而对这个现象表示遗憾的人应该考虑到，他们擅自采用弱肉强食的原则，实际上就是帮助破坏这种调节办法。

这种国家自私心理的勃发变成国际贸易的另一种障碍，因而促成危机的延长和

(法国)

扩大。更加严重的是，它破坏已存在了二三十年的区域组织。欧洲经济共同体的一体化程序受到阻碍。美洲和亚洲的情况也是如此。

表面看来，国际合作和协商在历史上从来没有发展到目前这样程度，但在背后我们所组成的国际社会事实上正在肢解，分裂，逐渐变回到个别的国家实体。

特别严重的是，工业化国家以经济危机为借口，反对第三世界国家境内出现的新兴工业。这些国家必须适应新的现实情况，虽然这样往往必须经过种种痛苦的改革。

相反的，第三世界的工业化不能只限于依靠疯狂剥削廉价劳力的倾销形式，也不能只为多国公司的利润着想，因为这些公司趁着天下大乱而从中渔利，任意胡为。我们必须掌握和控制这种必要的转变。

世界的前途主要是以我们各国经济独立为基础。许多政策纯粹以国家利益为目标而制定，随着就发生越来越多的分歧情况。因此，负有国际合作独特任务的多边机构似乎再也不能帮助我们克服当前的危机。

说明当今世局混乱的第三个因素是过分的武装。所有国家都有寻求安全和独立防卫的权利。这也是法国自己实行的政策。不过，我们深信，武器的积累是严重威胁世界安全与和平的一个根源。几个星期前大会曾召开一届特别会议，审议裁军方面各项可能性，曾令人不安的指出：军备竞赛的进行情况比历史上任何时候都更剧烈。

这个局势是由我刚刚分析的两个因素所造成的：即超级大国的行为和国家自私心的勃发。在这个以势力对比为规律的世界里，这两个因素所制造的紧张局势不断加剧。我们各国有责任回答其人民所提出的种种问题和有时感到的焦虑，例如在欧洲，这种不安情绪体现于和平主义潮流的发展。我们各国有责任证明能够开辟一条迈向真正裁减军备的道路。这是目前我们各国政府，特别是那些拥有大批军备的政府所必须承担的迫切义务。

(法国)

面对着大国的核武器过剩，面对着欧洲常规部队的集结，面对着第三世界迅速进行的军备竞赛，裁军谈判却停滞不前。在认真讨论我们的目标即全面监督裁军以前，首先必须处理过分武装的问题。

法国不安地注意到，追求和平与发展的愿望与世界上实际推行的政策之间的距离正在扩大。

我认为必须做出这个总结并提出法国的分析结果，但目的不是叫我们陷入悲观绝望或面对艰巨的任务而低头认输，我们可以消除危机，不过必须有克服危机的决心，不存任何幻想。世人必须重新找到经济增长与和平的道路。

首先是谋求和平。法国的言行是建立在明确持久的基础上：方法，谈判；目标，以尊重各国人民权利为原则的政治解决办法。

法墨两国关于萨尔瓦多问题的声明就是以此为主旨。它呼吁敌对双方互相承认。

法国这个政策适用于直接牵涉到两个强国之中任何一国的所有危机。

关于阿富汗，法国重申支持任何能够促使外国部队撤走的政治解决办法。它要求尊重阿富汗人民的自决权并保证该国的不结盟甚至中立地位。

在波兰，我们热切希望能终止戒严，并释放被拘留的人士，这是恢复波兰社会各界人士之间真正对话的必要条件。

在中美洲，法国宣示的原则如下：以政治方式解决内外冲突，区域保证安全和互不干预，绝对尊重各国的主权，即各国人民有权自由决定其经济及社会发展的形式。

这一态度也是法国就两个区域性冲突提出建议的基础，这些冲突固然为时已久，但因始终存在，特别令人担忧。

首先是纳米比亚问题。联系小组已经提出一个行动计划，因而在立宪原则和过渡时期方面取得了重大进展。目前谈判工作之所以停滞不前，完全是由于某些情况

(法国)

不符合我们所坚持的一般原则，由于这些情况只从属于安哥拉本身主权。法国将继续支持三个阶段的计划，谴责任何造成该区域动荡不安的策略，并拒绝同局外的种种论点发生任何关系。

其次是中东。我相信过去几天发生的惨事充分证实，自战争开始以来，法国所持立场是正确的。如果当初听我们的话，应该可以节省多少时间，有多少生命可以免于死亡呵！

我只想提醒人们注意我国代表特别是我国外交部长在这里屡次阐述的原则：一方面保障以色列和该区域所有阿拉伯国家的安全，另一方面保障巴勒斯坦人民的自决权利。

此外，任何解决办法都很显然地意味着该区域各国和各股政治力量之间要彼此承认。

法国已经不遗余力地设法终止战争状态，避免悲剧发生。从7月28日起，法国就同埃及联合起来，向安全理事会提出一个决议草案。法国曾希望并建议联合国部队加以干涉。过去这几天，法国又重新承担起它的任务。

我们注意到许多国家——包括某些最主要的国家——终于同意我们的分析。我们也注意到在非斯举行会议的阿拉伯国家表达了我们认为积极看法。

关于黎巴嫩，法国已经谴责入侵黎巴嫩的行径；我们将继续努力，使该国的主权、统一和领土完整获得恢复和尊重。

我也想谈谈裁军问题。我国的立场是基于两个概念；这两个概念很简单，但在在我看来却具有实事求是的优点：武力均衡和有核查管制的裁减军备。我们就是在这个基础上同意进行目前的谈判，并希望达成区域安全协定和限制军备协定。

但是，要恢复和平的气氛，我们必须同时找出办法来摆脱经济危机。

这到底是一种什么危机呢？这并不是突然降临我们头上的一种无法预见的自然

(法国)

灾害。这只不过是我們经济关系及生产的制度错乱失常。这是介乎世界两个阶段之间、两个技术阶段之间的一个转变时期。这种转变如果不加以控制，就可能导致极其恶劣的情况，甚至可能引起武装冲突。

相反地，如能加以控制，也就是说，如能以理智加以控制，那末国际社会就可能借此机会取得重大的进展。

首先应排除虚假的解决办法，这些办法以采取严格或实事求是的态度为借口，主张在最低的生产水平上进行调整。这样的调整是延长危机。这些办法实际上就是放弃。

世界经济的新形势使得每个国家的经济必须作出很大努力进行调整。法国并不反对需要进行调整，它决心朝着这个方向走。这些行动的进行，对大家来说，都是特别艰苦的。我注意到第三世界国家在这一方面取得有意义的结果。但是，必须避免一点，那就是不要让限制性政策的普遍化损害到各个国家在国内进行的真正努力所取得的利益。不要使得所有国家都卷进通货紧缩的螺旋。

在经济方面，我们相互间今天实际上利害一致。不论我们愿意与否，我们每个人都受到国际社会每日采取的经济决定的影响；同样的，我们自己的决定也影响到国界以外。

一些新的经济政策，主要以货币主义信条和减少政府干预为基础，号称可以长期控制通货膨胀和迅速恢复健全的增长。

今天人人都可以看到这些政策的限制，它们引起了国家财政的庞大赤字，维持过高的实际利率以及造成持久的萧条。不予干预金融市场的做法造成了汇率一直不规则的波动。

法国和几位伙伴曾强烈批评这些政策，对世界经济，特别是对发展中国家的经济有严重后果。

我们的经济建立在薄弱的基础上，这个基础现在开始动摇。要

(法国)

避免崩溃，我们必须在国内进行努力的同时，也在国际一级上积极寻找普遍恢复增长和繁荣的途径。每个人都应依自己的能力向这些目标作出贡献。七个最工业化国家，应弗朗索瓦·密特朗总统的邀请，在凡尔赛举行首脑会议所通过的决议，就是本着这个精神。

为了达到这个目标，我们必须重申我们的团结，利用我们能够提出的一切力量。技术的进展和最贫苦人民的需要获得满足，是一个巨大的潜力，调动这个潜力可以使世界经济获得新的动力。经济衰退并不是不可避免的；通过集体的、明智的、团结的行动，是可以克服经济衰退的。

这就是南北关系应有的远景。南北之间相互依存关系的进展，到现在为止，是放任的，不受控制的。这种进展扩大和加剧了危机。对平等伙伴之间相互依存关系进行真正的共同管理，现在是时候了。利用这种关系为各国恢复增长和发展，现在是时候了。寻求真正的国际经济团结，现在是时候了。这就是今天南北对话的基本关键所在。这就是法兰西共和国总统在坎昆发出的呼吁的意义。

在这种情况下，对于这些讨论目前陷于瘫痪，我们怎能不感到失望和担心？法国衷心希望的全球性谈判，仍然陷于僵局，即使目前各方面的观点是非常接近。我认为，在多伦多就专门机构方面能取得的直接结果，是一个例子。法国极为重视这一点，它对1984年国际开发协会筹措资金问题和建立特别基金问题达成协议，感到高兴。

因此，毫无疑问，我们只需要拿出一点诚意，就能够迅速展开全球性谈判。这将是联合国大会第三十七届会议有决定性的成就。

人人都看到，情况迫使我们紧急采取措施。秘书长在经济及社会理事会的讲话中已提到这些措施。这些措施是要在汇率稳定、原料和制成品价格稳定的情况下，保证世界经济持续增长。同时也要消除世界上的饥饿，使得仍未达到最低限度粮食自给自足的国家达到这个目标。

我要更特别地强调官方发展援助。

(法国)

这无疑是最贫穷的国家唯一的希望。法国虽然预算非常拮据，仍然继续努力。从1980年到1982年，法国拨充官方发展援助的数额从国产总值的0.36%增加到0.48%。在1983年将达到0.52%。但要了解，我们所说的只是向独立国家提供的援助。我们的目标仍然是要在1988年达到0.70%。根据我们去年在巴黎会议许下的诺言，从1985年起，最不发达国家所得到的数额将达到我国国产总值的0.15%。

法国希望尽量多的国家作出同样的努力，并和法国一起努力保证1985—1987年期间国际开发协会的资金。

除了财政和技术方面的措施之外，除了重新推动国际社会的各种活动之外，法国还想努力建立一个以公理而非强权为基础的世界。

在这个观点上，法国主张有存异的权利。我们实际上知道，文化不是独一无二的。儒家哲学家、基督教的教理和印度教的道理之间并无高低上下之分。宇宙是瑰丽的，主要是因为多姿多姿。因此，我们要重视那些争取尊严和自由的人的斗争。这些人因为有共同的历史、共同的文化、共同生活一起的意愿，所以形成了民族。国际社会应该承认他们的权利。

我们确信，我们肯定存异的权利，就是肯定生存和发展的权利。经济危机往往是与个性危机和文化危机相伴相随。它引起自暴自弃、迷信宿命论而一切听天由命的态度。我们觉得很不幸的是，思想的枯竭和危机的恶化之间有一种连带关系。

我们应该倾听精神力量和创造力量的声音。我们应该钦佩并帮助那些坚决认为必须摆脱这种局面的人。我们法国的人把研究和文化当作绝对优先的事情，其目的在此。因为一个社会，如果不能创造，如果不能动员意志和智慧的力量，就是一个濒临死亡的社会。

法国也是基于这个信念，而决心帮助促进个别和集体的人权。在这方面，法国克尽天职，也是遵循它的历史路线。这说明，我们首先要在国际关系上尊重国

(法国)

家主权的原则和不干涉内政的原则，这也说明，我们不可忘记《联合国宪章》载明人权是世界性的。

《宪章》必须永远是被压迫者的希望。《宪章》确认国际社会有权一如非有责任—关心到每个国家如何履行它对本国人民的义务。法国本着这种精神，在区域一级承认《欧洲人权公约》所规定个人申诉的权利。同样，我们也承认《联合国消除一切种族歧视公约》第14条所规定的此种权利。

但是我们认为，在这个领域里，应该鼓励与有关国家合作。在我们心目中，只有这样，才能证明人权的世界性对不干涉内政原则所加的限制是正当合理的。

同样，只有这种必不可少的合作关系，才能向有关国家保证，国际的监督是一种和平的人道主义行动，绝不会被认为一种不友好的行为。

要充分伸张一切人权，就必须实现经济上的均衡状态，而这种均衡状态则有赖于某一种发展的概念。

法国本着这种精神，在联合国积极参与拟草一项发展权利宣言草案。

我们感到庆幸的是，区域监督工作突飞猛进。欧洲虽有斯特拉斯堡委员会和法院，却已经不是唯一实施区域人权保护办法的地区，因为我们看到美洲人权委员会在美洲所发挥的作用越来越大。同样，我们必须指出，自从《非洲人权和民权宪章》颁布以来，非洲所取得的进展。

这一发展还使自决权的全球保障得以展开，一方面顾到国内情况，一方面顾到每个地区的独特法律性质。

我们要有力地强调：一个民族，即使是在独立后，在全体人民参与下决定其前途的自由，是保障世界人权的基础。

联合国不但是世界上最重要的聚会场所—我们大会就是活生生的象征，它也是一个重要的工具，这个工具自从设立以来已扩大了许多。许许多多专门机构的设立，得以在一切领域进行工作，以实现宪章序言中所述的各项目标。

(法国)

但还要使这些工具有效。这就需要想象力和要有决心。关于这点，我要谢谢我们的秘书长，他向我们提出了一个卓越的报告。他摆脱长久以来的一个传统，特意地集中讨论我们这个组织在维持和平、加强集体安全制度方面的能力——这个集体安全制度显然是失败了。在这方面，他提出了一些具体建议。我们大体上同意。事实上，他的那些建议，同法国一向所关注的事完全一致。

我们同他一样，很想使我们这个组织，特别是安全理事会，能够再成为一个谈判的场所。

如他所建议的，我们赞成修改安理会的惯例和程序。我们同他一样，很想联合国能更迅速、更有效地采取行动。本着这个目标，我们愿意做出贡献，使维持和平行动得到必要的加强。法国今天在黎巴嫩的行动，充分表明了这一点。

团结的必要，也需要大力巩固国际金融制度，其办法如下：大量增加国际货币基金组织的能力和资源，使其能担负支助财政困难国家的任务，并执行其监督金融政策和汇率的原有任务；由国际清算银行有系统地介入，以解决财政危机；迅速在贸发会议范围内展开初级商品共同基金业务，并重新努力制订各种商品协定，同时规定有效方法稳定价格；建立世界银行的一个能源分行，或其他的类似制度，以期有一个工具配合发展中国家今后十年内在能源方面所作的重大投资。

在所有这些主题上，我们必须在讨论这些主题的各种会议上谋求进展。必须把握每一个对话和会议的机会，使经济领域和政治领域内的现有多边机构起作用，充分发生效力。必须促进国际合作精神，只有本着这个精神我们才能一起得到发展、繁荣和彻底和平。

加强国际机构就要制订较平衡的新法律。过去30多年来，在编纂法律方面，确实完成了很多工作。但我们必须顾到国际社会作为一个有组织的实体所发生的各种变化。因此我们必须制订新的文书。

这种决心在一个领域里得到明确说明，那就是海洋法。今年四月，我们组织的成员差不多一致通过一个新的公约草案。法国虽然对公约的若干条款有所保留，

(法国)

但它仍投票赞成这个草案。我们认为，这个草案一方面证明了我们所主张的南北对话，另一方面又是迈向改善世界制度的重要一步。因此我非常希望这个草案的不足之处及其缺点，能加以纠正，使较多的国家能加入公约。但我今天要向大家宣布，特别是要在这个讲坛上向大家宣布，法国将签署海洋法公约。因为法国不只是要到这个会议上提出一些解决办法，它还要以身作则，言行一致。

我也要告诉大会，法国决定遵守1975年联合国保护人人不受酷刑宣言所载的各项原则。我今天将以法国政府名义正式把此事通知联合国秘书长。

最后，我要补充一点，就是法国将承认一个国家或一个人有权向人权事务委员会提出联合国公民权利和政治权利公约第41条和议定书所规定的申诉。

在向各位发言之前，我重新读了1936年6月30日莱昂·布吕姆向国际联盟的发言。他的许多论点并未过时，法国一贯地要“大声宣布并以行动证明它忠于国际法律”。

因为历史并非只是人类冲突的产物。它也是由人类的憧憬和理想塑造而成的。我们这里所代表的理想多么美丽；我们的理想是要建立一个遵守自由议定的纪律的国际社会。我们所代表的是一个可能世界的形象。这个形象使地球上亿万的人满怀希望。

因为我们的任务是不变的。这个任务就是停止维克托·雨果所谓的“人类严重失眠”。莱昂·布吕姆则补充说：“人们想再睡。他们希望在经过一天的沉重工作后，能安静地睡一觉。他们把希望寄托于你”。

真的，我们的组织应该再成为希望的象征。只要我们有决心，我们一定能做到这点。

主席(英语发言)：法兰西共和国总理作了重要的发言，我代表大会表示谢意。
法兰西共和国总理莫鲁瓦先生由人陪同步下讲台。

萨巴赫先生（科威特）（阿拉伯语发言）：主席先生，看到您主持第三十七届会议的工作，我感到很高兴。本届会议议程中包括直接关系到安全、和平、稳定与人类未来的最重大问题。我们深信您渊博的知识和经验以及友好的贵国在国际关系中发挥的积极作用都将有助于我们和您实现本届会议的任务。我代表科威特的元首埃米尔、科威特政府和人民祝贺您当选大会主席。

对于第三十六届会议来讲，值得庆幸的是，主持会议的人是一位您和我们都敬爱的同事伊斯马特·基塔尼先生，他的表现非常出色，是应得到我们的赞扬和感谢的。

这是自从哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔秘书长就任以来我首次在大会发言，因此我借此机会重申我国欢迎他就任这一要职。我们向他祝福，祝他一切顺利。

另外，我不能不借此机会对前任秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生在任期内一心一意为协助确立世界的安全与稳定所作积极的努力，表示感谢和赞扬。我们也祝他未来几年内一切顺利。

世界形势进入了一个复杂和混乱的新时代，这对人类历来奉为圭臬的崇高价值观念，诸如主权、独立、正义、不干涉内政、国与国间和平共处、消除各集团本身固有的和你争我夺的私利必然造成的痛苦和罪恶等价值观念，产生不良的影响。

由于两大竞争阵营间的政治角逐，对抗和疏远代替了对话和和睦，缓和政策欲振乏力，已经不再对国际关系产生积极的影响了。

日益错综复杂的国际关系和各个利益集团之间的冲突，使小国逐渐被拖入超级大国的势力范围之中，其严重程度实际上已破坏了各区域组织的统一、团结和效用。而这些区域组织在促进区域内各国和人民的安全和繁荣方面历来发挥着重要作用。

扑朔迷离的国际形势所造成的混乱状态，对联合国及其所属各机关尤其是安全理事会的能力和效用，都产生明显的影响。秘书长在关于联合国工作的年度报告

(科威特)

中讲得很坦率，他开诚布公地承认联合国作为谋求和平、防止战争工具的效力和信誉都在日益削弱。他正确地讲出了一个无法再予以抹煞的事实。我们都知道，除了极少几次的情况之外，在大多数情况下联合国不幸都未能采取有效行动，维护世界和平。反之，我们看到它已成为一个角逐场所，各竞争大国公然借此不惜千方百计维护其一己私利，致使安全理事会无法行使其主要职责。其原因不是由于离开事件现场太远或者不顾作出努力，而是由于安全理事会的某些成员国滥用否决权。这些成员国担负着维护国际和平与安全的特殊责任，但它们却利用其在安理会的权力阻止国际社会采取任何足以危害他们势力范围内任何地区的集体措施。

目前，在各国对《宪章》的原则和规定的承诺与它们在国际关系中的实际行为之间存在着很大差距。联合国曾经是人类希望之所寄，渴望它为人类建立一个安全、繁荣、正义和友爱的社会。但是，乞灵于武力和军事优势而非诉诸真理、正义和国际价值观念的力量来解决问题的歪风邪气，破坏了联合国的威望。

科威特认为，鉴于当前这一危险局势，国际社会全体成员都必须立即考虑采取严肃而负责的行动，重申对这一国际组织原则的承诺。

自从今年年初以来，大会不得不召开几次特别会议讨论巴勒斯坦问题和中东问题的危险发展。在同一期间内，安全理事会也为此举行了数次会议。这两个机构根据《宪章》的规定，针对以色列对独立的主权会员国黎巴嫩以及对流离失所的巴勒斯坦人民公然进行的侵略，通过了几个决议。三十五年多来，巴勒斯坦人民国破家亡，合法权利被夺，飘荡流离，备尝苦难，追本溯源就是建立了一个以色列国。

正如新闻界所报导的，以色列在黎巴嫩利用举世均以为非的安全保障为借口，不分男女妇孺滥肆屠杀，甚至将一切化为灰烬，以致造成了惨绝人寰的人间浩劫。

我们无法设想，如果世上各国都照此方式解决其安全问题，世界会是什么样子。

这个使人良心深为不安的恐怖屠杀，再一次揭露了以色列政权对巴勒斯坦营地

(科威特)

内手无寸铁的无辜人民的狂热多么盲目，其犹太复国主义的种族仇恨多么深厚。由于巴勒斯坦战士在美国的保证下离开西贝鲁特时已撤出了这些营地，因此美国应对所发生的情况承担道义和法律上的责任。

国际社会不能只是谴责一番或流下几滴同情之泪就算了事，因为道义原则或人情对恶势力是根本不起什么作用的。因此，必须采取国际社会力所能及的方式约束他们。以色列一如既往对任何协议、承诺或根本法都置之不理。它的行为根本不受任何价值观念或原则的约束。这一点可从以色列对联合国决议完全漠视的态度中看得一清二楚，因此，我们才呼吁会员国鉴于所发生的事实，中止以色列的联合国会员国资格，作为迫使它服从国际社会意志的第一步和一种威慑力量。

阿拉伯世界是神圣启示的诞生，这里神圣启示为世界人民揭示了和平、正义与友爱的原则。但是，今天阿拉伯世界却由于犹太复国主义者拥有各种美国的毁灭机器，而受到犹太复国主义权力狂的威胁。这种权力狂已使巴勒斯坦人民和本地区其他各国人民备受挫折，其不满情绪一旦爆发，将会给目前的武力冲突增加新的因素，造成怨愤和相互敌视。

我们提请国际社会注意，我们这一地区现正滑向一个危险的深渊，这使我们想起了黑暗时代人类相互冲突的悲剧。因此，我们坚决呼吁国际社会阻止这一迫在眉睫的危险。使人放下手中武器是可以办到的，但使人忘记心中的仇恨是不易办到的。*

在黎巴嫩事件发生以后，科威特深信对该国兄弟人民的独立、安全、领土完整和安危没有什么可争论的。我们应采取必要措施，迫使以色列履行安全理事会关于要求以色列立即无条件撤出黎巴嫩的第508(1982)和509(1982)号决议。

巴勒斯坦人民在巴勒斯坦解放组织(巴解组织)领导下在经历了最近的不幸事

* 副主席卡桑多先生(上沃尔特)主持会议。

(科威特)

件后反而变得更强大、更团结、更一致了。巴解组织通过政治上的谈判和战场上的军事行动，证明自己无愧是巴勒斯坦人民的合法人，坚决承担国际义务，和发挥维护中东和平与安全的作用。

以色列的一系列活动，包括吞并耶路撒冷和叙利亚的戈兰高地，袭击伊拉克的核设施以及对黎巴嫩的野蛮入侵，在在清楚地说明，以色列的最终意图是要达到一个特定的目标：建立大以色列国。这一点以色列也从不讳言。以色列达到这一目标的战略也是一清二楚的：利用安全作为不值一驳的幌子，实现其扩张主义野心。

阿拉伯国家一直在寻求和平、公正和体面地解决巴勒斯坦问题。在摩洛哥非斯举行的第十二届阿拉伯首脑会议，再次证明阿拉伯民族能够顺应时局，通过了一系列总原则作为和平持久解决巴勒斯坦问题的公认基础，从而保障巴勒斯坦人民的合法权利。拟议的解决办法的主要构成部分体现了阿拉伯国家的国际责任感和历史责任感，概括了各种国际根本法及联合国决议的原则和基础，诸如不容许以武力夺取领土，各国人民享有充分的自决权，不作任何狭隘的或偏执的解释，和平解决争端以及安全理事会维护国际和平与安全的责任等。

非斯会议的原则是得到阿拉伯各国元首一致通过的，这对国际社会来讲是个难得的机会，可以在这一倡议的基础上作出新的努力。人们都应该认识到倡议是个重要的转折点，它表明阿拉伯国家结束这一地区的冲突和维护和平的真诚与坚定的愿望。

以色列反对这些阿拉伯原则并不足怪，因为这只不过是以色列中东战略的反映而已。即：巩固现状，并将新的既成事实强加于国际社会。

我们认为，国际社会应把阿拉伯的这些原则看做是在实事求是的具体基础上，解决中东危机和巴勒斯坦问题的前所未有的最佳机会。

科威特认为，美国尤其应认真考虑阿拉伯这一倡议，理解其含义，作出积极的反应，使其成为公认的事实。这样，就能在违反正义与侵略的乌云一直笼罩的地区，肯定真理、确立安全、伸张正义。

(科威特)

另一方面，长期以来一直在寻求参与以一种积极方式解决这一棘手问题的欧洲国家集团。也应认真考虑这些原则，不应使实现中东和平的梦想因以色列令人困惑的欺骗政策而破灭。我们是能够把握这线希望之光的，是能够珍惜它、增强它的，从而使它最终化为攻不破的堡垒，保护合法的主人和维护和平。

我现在要讲讲我在上届会议开始时提到的关于设立海湾合作理事会的问题。现在这个理事会已经设立了，事实证明它是一个正确可行的工具，可以用来发展成员国间的合作，改善彼此之间的关系，以及在各个领域实现海湾各国人民的协调、一体化和相互依存，从而促进相互间的利益，加强这些国家参与维护世界这一关键地区的和平与安全的能力。此外，这个理事会还突出了下列重要事实：阿拉伯海湾地区的安全与稳定是这一地区各国和人民的责任，它们反对外国利用任何借口和口号进行干涉；只有各成员国自己才有权维护本身的安全和独立。理事会在阿拉伯各国关系中也有助于促进阿拉伯的团结和统一。

科威特非常关注伊朗与伊拉克两个穆斯林邻国间的战争。两年多来，这场战争消耗了两国大量的人力和物力资源，并给伺机在该地区建立霸权和影响、干涉内政的外国，提供了进行干涉的空前良机。

科威特赞扬兄弟国家伊拉克提出关于将其部队撤到国际公认边界以内以及停止敌对行动的积极倡议。我们认为这是伊拉克为迅速结束战争作出的诚恳和切实的贡献。我们仍寄望邻国穆斯林伊朗也能仿效伊拉克作出同样的贡献。

科威特非常赞赏有关各方为体面、公正地解决争端所作出的一切善意的和诚恳的努力，因为这种解决办法将维护当事双方的权利和尊严。尽管至今这些努力不幸都未能奏效，我们仍然认为应再接再厉，而且要加倍努力。我们还希望，维护本地区和平与安全的这个最高利益能超过其它一切考虑。我们深信，立即停止敌对行动将为特别本着伊斯兰兄弟精神和理想和按照国际法解决一切问题，创造适当的气氛。

我们亚洲大陆上仍然充满一触即发的危机，威胁着亚洲的和平与安全。外国

(科威特)

军队仍然赖在阿富汗境内不走，联合国根据大会种种决议谋求和平与公正地解决这一危机的一切努力都未能奏效。我们虽然赞赏争端各方参加了最近在联合国主持下在日内瓦召开的会议，但我们呼吁在今后各次会议上应加倍努力达成一种解决办法，以维护阿富汗人民的自决权，和在没有任何外来干涉下建立一个他们认为适当的政治制度。我们还要肯定阿富汗难民享有返回家园的权利。科威特相信，只有外国军队撤出阿富汗，停止干涉其内政，才能实现上述目标。

我们感到遗憾的是，迄今为止召开一次国际会议讨论宣布印度洋为和平区的各种努力，都未能成功。科威特一直强调召开这样一次会议的必要性，因为我们相信印度洋的和平与安全及外国基地撤出这个地区对国际的和平与安全至关重要，密不可分。科威特重申关于宣布中东为无核武器区的主张，以使该地区的国家能够全力解决发展问题和执行经济发展方案。

非洲大陆也象中东一样是个不断发生矛盾和冲突的地区，因而其政治稳定受到威胁，经济发展受到阻碍。中东有个侵略成性的种族主义犹太复国主义政权为害中东，而非洲大陆上也有个类似的种族主义政权为害非洲。尽管国际上为公正和体面地解决南非和纳米比亚问题做了种种努力，但两国人民仍然处于该种族主义政权的统治之下。

科威特重申支持和声援纳米比亚人民的正义斗争，并声援南非黑人数多数为反对南非白人少数推行的种族歧视与种族隔离政策而进行的斗争。我们佩服并支持前线国家和西南非洲人民组织（西南非民组）在寻求和平解决纳米比亚问题中所表现的政治毅力。同时，我们谴责南非种族主义政权为阻挠和平解决这一问题所使用的卑鄙方法。科威特还要促请西方国家对南非施加最大压力，迫使其对国际上谋求全面公正解决南部非洲局势的努力，作出积极反应。

科威特也在注视厄里特里亚局势的发展，并希望能够达成公正的解决办法，从而保证厄里特里亚人民的民族愿望得以实现。

几个月后，不结盟运动即将在印度首都召开第七届首脑会议。这个运动虽已成立了二十年，但仍然面临巨大困难，需要成员国更坚定地忠于其原则和理论。伊拉克主动提出不充当第七届首脑会议的东道国，这证明它殷切希望维护不结盟运动

(科威特)

的统一和效用。科威特认为不结盟运动的成员国应避免卷入大国的冲突，因为这些大国试图把这些国家一分为二，不入于墨，必入于杨。科威特非常关心即将在印度召开的会议，并希望会议的成果能够体现第三世界的愿望。

我们不得不指出，国际社会对第二届裁军特别会议的失败有一种幻灭感。大规模毁灭性武器的不断研制，核试验的继续进行以及大量武器的不断储存，在在表明大国创造有利的裁军气氛缺乏政治意志。

科威特认为，今天世界上的经济问题主要是由于军备竞赛的巨大费用造成的。因此，我们呼吁联合国不要因为特别会议的暂时失败而感到气馁，应继续努力实现人类的崇高理想和愿望。

科威特从长期援助第三世界的发展所取得的经验认识到，发展中国家要实现发是这些国家本身的责任。但这不是说先进国家就没有义务去援助发展中国家。因此，应制定一套办法来协调。继续执行和贯彻发展中国家之间的经济合作活动，以及它们与发达的先进国家之间的经济合作活动。科威特虽然非常赞赏去年为开始进行有关经济合作的全球性谈判所作的努力，但对发达国家为此谈判所设置的很多障碍表示失望。这些发达国家仍然从它们的私利出发来看待这一重大问题。

海洋法会议内于通过了十多年来一直辩论不休的公约草案，因而取得了重大的具体进展。科威特本着国际责任感呼吁没有核可这一公约的国家，应同国际社会其他成员一道接受国际社会对《公约》所有重大方面的共同构想和利用办法，以谋求人类的最佳利益和繁荣。科威特希望该《公约》能尽早获得批准。

科威特代表团虽然也象国际社会其它成员一样，对目前的国际政治与经济局势表示关切，但我们深信必须进行各国间的对话，加强各国间的双边和多边关系。各会员国对国际和平与安全所表示的这种关切使我们充分相信，只要有真诚的愿望和明确的目标，就能够实现在各国人民之间进行合作的希望，避免万恶的战争和冲突。这样，进步与繁荣就会早日实现，其影响也将更为深远。

库苏马阿特马贾先生（印度尼西亚）（英语发言）：

首先，请让我代表印度尼西亚代表团，热烈祝贺霍拉伊先生当选大会第三十七届会议的主席。我个人也同样地向他热烈祝贺。他在多边外交折冲里，已经表现了具有丰富的经验和卓越的才干，使我们深信，在他的主持下，这一届极端重要的大会一定会获得巨大的、坚实的进展。

过去一年里，大会举行过一次常会和四次之多的特别会议和紧急会议，所以是前任主席伊斯马特·基塔尼先生特别忙碌、责任特别重大的一年。他以高度的才能和毅力担负起多方面的责任，在十分困难的环境下，对联合国所完成的工作作出了巨大的贡献。我国愿意正式表示对他深为感谢。

在过去一年内，不幸得很，争取国际和平与安全的事业又遭受到更多严重的挫折。还不只这样，世界经济继续在恶化，全球经济合作则停顿下来，而联合国机构好几次被搁置一边，不让它发挥作用。不顾《宪章》的规定而诉诸武力去解决争端的现象仍旧没有减少，甚至还在增加。缓和本来就一直是很脆弱，一直是内容与施行范围很窄，现在是完全破坏无遗了；现在，每一个局部性冲突都较以往更有可能发展成为对世界和平更大的威胁。在西南亚、东南亚、中东、非洲、中南美、和其他地区，人们仍旧遭受着暴力和冲突所加给他们的苦难。然而，即使战争的胜败双方都免不了要忍受惨重破坏和备尝艰苦困难，各国仍是不停地在备战。

由于大国很明显的有一种倾向，从它们全球争霸的眼光去衡量局部性和区域性

(印度尼西亚)

的冲突，并把对那些冲突的解决同它们互相制衡的大战略连系起来，结果使得这些局部性和区域性的冲突越来越无法消解。于是较小的国家和第三世界国家被卷进东西两极化竞争的危险，也随着增大了。

我们都明显地看到，在世界愈益不安、危机日深的今天，现有的国际制度确实已经无法有效地处理这些繁复的问题了。事实上，国际社会早已认识到这一事实，所以早已要求改组现行的制度，建立新的国际秩序。然而，世界政治虽有新的客观现实，人们也越来越共同认识到需要改变，但是现行制度仍是被延用下来，对新兴国家十分不利。唯有首先承认发展中国家应有的利益，承认它们拥有极大的潜力，可以对一个真正独立的世界的和平与繁荣作出贡献，我们才能够开始致力于解决当前的种种全球性问题。

我国深信，如果大国始终不顾小国的利益，极力要扩大它们自己的安全，那么《宪章》所希望建立的普遍集体安全也只能是空想。新国际制度的主要特色之一应当是，国际社会的全体成员都获得较大的平等，对重大问题的决策拥有较大的发言权。

我们今天这个世界危机重重，而由于我们大家有目共睹，联合国日益无能为力，无法为这些危机寻求有效的解决办法，就使我们这个组织很久以来便已陷入的威信危机更加严重。

在这方面，我要表示我国代表团十分赞赏秘书长提出的坦率简明的报告。这份报告着重指出，对于世界和平与进步等问题，联合国这个组织的影响力正大受侵蚀。秘书长正确地指出，我们面前的问题很多，而多边处理这些问题的做法却出现了危机。我国政府同秘书长一样，很担心这一现象。只有通过联合国，通过对话和谈判，重新信守和致力推行多边办法，我们才能够扭转天下大乱、加深两极分化和公然恢复玩弄强权政治的危险趋势。

(印度尼西亚)

我们必须恢复联合国履行《宪章》规定的任务的能力。首要任务必须是确保加强安全理事会在解决冲突方面的作用。我们认为，要加强安理会的作用，其中必不可少的一点就是设立一个可行的机构，在争端和危机发展成为战争以前，调解争端，消弥危机。但为了做到这点，又为了可以从其他方面改善安全理事会的业务程序，各会员国，特别是安全理事会各常任理事国，应当首先按照我们共同接受《宪章》而产生的广泛全球责任，重新调整其承诺的性质和范围。

秘书长报告不只分析了我们这个组织所面对的种种困难，还提出了若干办法，使各会员国政府可以协助发展一个较为可行的集体安全制度，加强联合国维持和平的行动，提高联合国机构作为谈判场所的效用。因此，在我们这个组织成立以来最重要的关头，我们各会员国也应该积极作出贡献，通过提意见和作出具体的行动，协助制订和早日实现必要的改革，而不要光是表示赞扬和支持秘书长的倡议，然后不了了之。就印度尼西亚而言，它准备尽全力提供合作，以达成这项目的。

我们不能说过去一年我们面对的主要问题有了任何长足的进展。诚然，没有进展肯定是令人失望的，更是与这些问题显而易见的紧急性形成鲜明的对照。

在国际社会特别是在我们东南亚区域所面对的主要问题当中，其中一个问题就是柬埔寨的困境。

柬埔寨局势没有出现实质的变化，它仍然是我们大家严重关切的一个问题。在为柬埔寨问题谋求政治解决方面，的确没有取得任何有意义的进展。虽然国际社会一再要求外国军队全部撤出，但外国军队仍然赖在柬埔寨不走。由联合国监督选举、让柬埔寨人民决定自己的命运这件事并没有发生。联合国和柬埔寨问题国际会议谋求政治解决的努力还没有产生切实成果。

虽然未取得进展，但柬埔寨各民族力量已成立了在西哈努克亲王领导下的民主柬埔寨联合政府。这明确地表示，柬埔寨人民拿定主意决心恢复本国主权、独立和领土

(印度尼西亚)

完整。值得注意的是，联合政府已保证努力使联合国和柬埔寨问题国际会议的一切决定获得贯彻执行。我国政府仍然深信，为柬埔寨问题谋求通过谈判达成和平的政治解决，对所有各方均有利，而联合国和柬埔寨问题国际会议是促使达成这种政治解决的最佳场所。东南亚国家联盟（东盟）各国决心为这项冲突寻求公正的政治解决。柬埔寨问题一旦解决后，我们相信本区域互相猜疑和不信任的气氛将会消失，从而可以为区域各国恢复有意义的对话和合作关系铺平道路。然后我们就可以更有信心地盼望东南亚和平、自由和中立区域的建立，从而实现本区域各国人民谋求稳定、进步和繁荣的愿望。

阿富汗危机也影响到缓和。阿富汗危机的确使全世界更为紧张和忧虑，使全世界关注的若干问题无法解决。按照联合国作出的种种努力，不结盟运动和伊斯兰会议组织曾重申急需在撤出外国军队，尊重阿富汗独立、主权、领土完整和不结盟地位的基础上，为这个问题谋求全面政治解决。秘书长也采取了建设性的步骤，以求解决这个问题。我国认为，任何解决办法均应保证阿富汗人民能够在不受外国干预和干涉下决定自己的前途。

自82年6月以来，全世界都在注视着以色列对黎巴嫩的侵略，既感到愤怒，也感到惊愕。这么多人、尤其是平民的伤亡，以及黎巴嫩遭到的难以估计的破坏，使我们震惊。我国政府强烈谴责以色列对黎巴嫩和巴勒斯坦人民的侵略，并要求恢复黎巴嫩的主权、领土完整和政治独立。苏哈托总统在8月17日的国庆日讲话中重申：“我国的立场同以前一样清楚明确，就是继续支持阿拉伯国家反对以色列侵略的斗争，并与巴勒斯坦人民并肩努力，争取自决，收复家园”。

对西贝鲁特巴勒斯坦平民进行骇人听闻的大屠杀，是以色列侵略直接造成的后果，已遭到全世界谴责。大会在上周重新召开第七届紧急特别会议，并以协商一致方式通过要求安全理事会调查这次大屠杀的前因后果和遇害人数，这说明了全世界对大屠杀的震惊。对这次大屠杀，以色列是无法推卸责任的。

(印度尼西亚)

以色列侵略的目的显然是想摧毁巴勒斯坦人民的民族特征和愿望，摧毁他们的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织（巴解组织），使它无法高举代表巴勒斯坦人民主权和立国权利的大旗。以色列不能自封为中东的警察，任意破坏其邻国的领土主权，屠杀巴勒斯坦人民，对阿拉伯国家予取予求。以色列的扩张主义和骄傲自大不容许继续下去。

我国代表团认为，以色列必须接受巴勒斯坦的独立和主权，和平才有希望，这几乎是全世界人民所希望和支持的。中东冲突的中心仍然是巴勒斯坦问题，这个问题得不到解决，就不可能达成保证中东地区和平的通盘解决办法。而要取得公正持久的和平，以色列的所有部队必须无条件撤离所占领的全部阿拉伯领土，包括耶路撒冷在内。

本月在非斯召开的阿拉伯首脑会议对中东问题提出了阿拉伯国家的统一立场，我国对此表示赞赏。非斯会议对如何解决巴勒斯坦问题提出了几个认真而合理的建议。另一方面，美国是能约束以色列的侵略、顽固态度和扩张主义的唯一国家；我国认为美国应该继续坚持要求以色列表现出负责而爱护和平的行为，以符合作为联合国会员国的身份。我国衷心希望，非斯首脑会议的建议能得到有关各方的积极响应，早日解决中东地区长期以来的冲突，为整个地区带来一个新的和平时代。

第二届裁军特别会议是为了对1978年《最后文件》的各项决定采取后续行动而召开的，我们对它的期望很高，但由于当前的猜疑和紧张气氛，会议只产生了一堆空话，没有任何实质性承诺。许多国家，包括我国在内，认为《综合裁军方案》是对裁军采取通盘办法的关键，但这届会议没有通过，令人非常失望。此外，令人遗憾的是某些大国违背了在1978年《最后文件》中作出的承诺，不愿意使联合国成为进行真正裁军工作的组织。这些情况使我们在遏制军备竞赛方面无法取得实际进展。

(印度尼西亚)

不过，这届会议虽然失败了，大家对军备竞赛、特别是对核武器威胁的普遍关切，仍然在会议上集中反映了出来。禁止使用核武器、冻结核武器的研制和生产以及重新呼吁全面禁止核武器试验等建议，都充分反映了全世界人民的意见。我国希望，美苏两国的双边谈判能够及时进行，对核武器加以实际限制和大量裁减。此外，核武器国家应该认识到，多边谈判也是同等重要的，必须使裁军谈判委员会担负起职责，重新就优先问题进行谈判。

人们越来越担心印度洋地区正在迅速变成超级大国互相争夺的新冷战中心。作为一个沿岸国，印度尼西亚深信，召开印度洋问题国际会议，是朝向建立区域和平迈进了重要的一步。我们充分了解席卷本地区的冲突和紧张的结果。正是为了这个理由，这个会议应该象大会各项有关决议所规定的，作为讨论所有有关问题的论坛，并导致一直未能实现的积极性对话。召开一次会议可能不足以解决关于印度洋的所有问题，这是不言而喻的。不过这个会议应该是改善地区政治和安全气氛的第一步。

最近几个月，国际社会目睹南非对西南非洲人民组织（西南非民组）恢复了大规模军事行动，不顾一切地企图消灭纳米比亚人民唯一真正受到国际承认的代表。应该指出的是，南非的这些策略早已司空见惯。比勒陀利亚的种族主义者屡次使用其军队阻挠在为执行安全理事会第435(1978)号决议举行的谈判方面取得任何进展。

南非清楚地表示，它准备利用一切策略、把握任何机会，使用武力来破坏为建立独立的纳米比亚而寻求谈判解决的一切努力。

使纳米比亚独立的最迅速的方法载在纳米比亚理事会今年在阿鲁沙举行的会议所通过的《宣言》和《行动纲领》内。其中促请西方联系小组接受西南非民组关于及早执行联合国计划并切实对南非施加强硬压力的建设性提案。在这方面，我国代表团坚决反对南非强迫执行骗人的选举、制宪或政治方面计划的作法，坚决反对利

(印度尼西亚)

用借口，把纳米比亚问题的解决与违反第435(1978)号决议、旨在使南非永久占领该领土的任何其他问题扯在一起。此外，我国代表团在阿鲁沙会议上还赞同关于召开日内瓦类型会议讨论一切未决问题并用全面方式加以解决的要求。及早排定这个会议的日程有助于加强目前为克服南非不妥协态度所作的努力。尽管在纳米比亚通往独立的道路上仍然是障碍重重，谈判过程如同秘书长报告所说的已有进展的迹象。不过还应作出一切努力，迫使南非拿出诚意并依据在第435(1978)号决议确立的准则进行谈判。

虽然几乎联合国所有会员国都谴责种族隔离制度，南非仍然漠视国际社会要求终止种族隔离做法的一再呼吁，这是令人困扰的。

根据1981年在巴黎制裁南非会议上通过的重要决定，我国代表团深信，国际社会应该坚持并加强一套议定的目的是要在国际关系所有领域内孤立南非的制裁办法，从而加紧声援南非人民。

1982年4月30日，第三次联合国海洋法会议通过了一项综合性的《海洋法公约》。这是联合国主持进行多边谈判的一大成就。《公约》获得130个国家接受，反对的只有四国，这表示各项规定对全世界绝大多数国家都是可以接受的。个别地看，《海洋法公约》不是全部规定都能为某一国家接受，这是可以理解的。但总的说来，作为一揽子的折衷案文，显然能够为国际社会所接受。我国代表团相信《海洋法公约》对于维持海洋事务的法律秩序，对于促进国家发展和管理海洋用途及资源，都是极端重要的。因此，我国代表团愿呼吁那些尚未接受《公约》的少数国家重新考虑他们的立场，以使这项经过多年谈判而产生的《海洋法公约》，能够在性质和适用上真正具有普遍性。

(印度尼西亚)

在国际政治气氛继续紧张的同时，国际经济情况严重恶化，已达到数十年来的一个最低点。

此外又加上多边经济合作关系受到严重损害，主要原因是某些发达国家采取倒退政策，与相互依存性日增的世界上的各项基本目标背道而驰。

坎昆和凡尔赛首脑会议在设法打破全球谈判的停顿状态方面似乎产生了有希望的征象，但结果却发现这只是假象。必须承认，在追求通过适当决议以便开始进行全球谈判方面确实有过一些进展。但遗憾的是，至今为止举行的非正式磋商没有任何实质进展。我国代表团赞成寻求新的建议以便就一些关键性的程序问题达成协商一致意见。这些努力只有在某些发达国家拿出政治决心，为早日开始进行这些谈判采取积极步骤，才可能成功。

当今国际经济制度的主要特征是相互依存。我们相信，相互依存不仅是指富国与贫国双方的互利关系，而且还强调认为，发展中国家自力更生的经济发展有利于发达国家的经济利益。

我国高兴地注意到，某些发达国家逐渐认识相互依存之不可避免。我们真诚希望这些国家愿意进行适当的调整来实现这个概念。

我国相信，对全球性问题作一些点滴的、面向本国的双边补救措施，在一个相互依存程度日增的世界上是无济于事的。因此，我们应在联合国这个普遍性机构的主持下进行改组工作，不应再予拖延。

我要强调一点，上面所说的并不表示全球性谈判或发起谈判的努力可以把我们的注意力从其他部门会议上正在进行的谈判中转移开来。

其中以国际贸易的改组是达成自力更生发展的重大推动力。而最首要的是进入市场的机会。遗憾的是，一些发达国家逐步加强采取保护主义措施，严重破坏了发展中国家扩大出口的努力。他们贸易条件的急剧恶化使得原已恶劣的经济困境不断加深。

(印度尼西亚)

关于这方面，即将举行的总协定部长级会议提供了一个难得的机会，也是个历史转折点，来重新制订一套公平的国际贸易办法。这对发展中国家贸易的扩大是必不可少的。

联合国贸易和发展会议第六届会议定于明年春末在贝尔格莱德举行。我国相信，这次会议对处理世界贸易和发展上的一些核心问题和纠正目前的混乱，是极为重要的，可以导致世界经济的复苏。但如果这些重要会议没有产生具体结果，僵局持续下去，那么我们会再次丧失另一个机会，一个国际社会未能把握以获得发展的机会。

由于南北谈判进展缓慢，目前发展中国家之间集体自力更生的适度进展比过去任何时候更不可或缺。印度尼西亚对这一进程作出承诺，不仅因为这改变了发展的型态，并且因为这是推动发展中国家迅速前进的必要因素。

关于这一点，我国赞同最近在马尼拉召开的关于发展中国家经济合作的审查和后续会议所取得的成果。会议建议的发展中国家就全球性贸易优惠制度进行协商以及成立粮食安全储备，值得我们特别注意。我国认为，通过渐进办法，执行全球性贸易优惠制度，最后将有助于发展中国家间扩大贸易的工作。

关于粮食安全储备的合作，我国相信最好的执行办法，是以分区和区域安排去执行，然后可以扩展到全世界。我们东南亚国家联盟（东盟）首先提出了这种安排，目前正在试图进一步发展东盟粮食安全储备的合作。

现在简单地谈一谈联合国在社会方面的一些活动。目前在筹备中的1985年的“国际青年年”（青年年）值得予以赞扬。由于有更多的非政府的青年组织参加，国际青年年活动，大大地鼓励了它们共同承担解决青年问题的责任，从而对加强世界和平作出贡献。这种锻炼也将提高它们参与各国青年发展方案的能力。因此，印度尼西亚政府充分支持联合国青年方案。

(印度尼西亚)

关于妇女的地位和作用，《墨西哥世界行动计划》已经显示，妇女对发展所作出的贡献愈来愈受到承认。《关于消除对妇女一切形式歧视公约》的通过，进一步推动了这一建设性的倾向。我国真挚地希望在1985年举行的联合国妇女十年世界大会能够对《行动计划》作出建设性的审查和评价。

今年，世界性的动乱和悲剧频仍，而联合国多次无法防止其发生或者及时加以纠正，致使人们往往易于变得怀疑和不满。但改革的推动力，也即各国人民对建立在《宪章》的理想和原则之上的更和平、更公正和更繁荣的世界秩序的希望和企求之火，仍然在燃烧着，而且也不可能熄灭。

印度尼西亚仍然深信，尽管联合国目前有许多弱点，但它仍是实现这些希望以及为未来几十年各国人民更美好的生活创造最起码条件的最佳机构。因此，如果本组织要发挥它作为在全世界处理这个时代关键性问题的中心机构的作用，就绝对有必要在联合国的各种办法和程序中注入一种新的使命感，以免它沦为毫无结果的辩论场所。我国代表团还相信，在这项努力中，印度尼西亚作为其成员之一的不结盟运动，可能并且应当在观念上和倡议具体建议上作出重要的贡献。不结盟运动以往在和平、安全和国际经济合作等全球性问题上，一贯也是这样做的。

在这个利益冲突、见解分歧的变动不居的世界中，如果不将联合国恢复为一个能够应付这个时代挑战的确实起作用的组织，那么就只有让国际间陷入既无从管理也无法控制的一片混乱和无政府状态。秘书长已经警告说，我们似乎已非常危险地到了这个地步。

因此，这一次，我们面临的使命不应视为是一方要求而另一方慷慨施舍。因为可能不仅是我们的共同利益，并且可能是我们的共同生存已濒于危险。我们之中没有人能够回避这项挑战，拒绝负起这个责任，而承担得起一切后果。

马埃索先生（乌拉圭）（西班牙语发言）：我代表乌拉圭代表团全体成员最热烈地祝贺主席当选为大会第三十七届会议主席。同时，我要特别感谢前任主席基塔尼大使卓有成效地领导了上一届会议的审议工作。

乌拉圭要在大会本届会议再次重申，实现和平的历史使命，这是我国高于一切的首要任务。从我国独立以来，我们一直支持靠对话消解争端，一直毫不含糊地捍卫现行国际法，这就证明我们始终具有实现和平的决心。世界面临着最严重的威胁，即便是在和平与安全已经牢固确立的地区，也是紧张局势持续不断，对抗局面举目皆是。因此，国际社会必须毫不拖延地以具体、实际和有效的方式表明，它坚持《联合国宪章》的原则和宗旨，并不仅仅是一种徒具形式的许诺，也不是一种消极的希望。

大会上一届会议以来，世界许多地方发生了新的冲突，带来人亡物毁的灾难。看到这些，令人十分遗憾。战火连绵的可悲现实使目前的谈判显得更为紧迫，并且非常突出地表明，我们每一个人不论如何振振有词，都有无可回避的责任。

紧张局势和军备竞赛造成了不信任的恶性循环。在这种情况下，只有各国在各自的领域中发挥影响，遵照国际法治，严格奉行《联合国宪章》规定的各项义务，才会有文明的和有成效的共处。

乌拉圭正是出于这种想法，以建设性的精神积极参加了第二届专门讨论裁军问题的大会特别会议的工作。检查一下我们辛勤工作的成果，却令人失望地发现，在综合裁军方案这个人们寄予厚望的问题上没有取得重大进展。不过必须指出，一九七八年起草的文件的有效性得到了重申，裁军谈判所确立的优先次序也得到了大家遵循的保证，而且，在世界裁军运动和裁军研究金问题上还通过了两项决议。这些都是建立普遍谅解这一漫长而艰难的进程中的具体措施。我国对此表示欢迎，感到满意。

在裁军方面，乌拉圭积极赞同把从军备上省下来的资源用于发展中国家。我国

(乌拉圭)

也热烈支持把这些资源用于建立无核区，认为这是一种进步，因为无核区虽然地域有限，但是却有助于裁军的事业和目标。拉丁美洲的《特拉特洛尔科条约》作出了杰出的贡献，希望其它地区能仿效这个榜样，使更多的区域逐步免遭核威胁。不过，应该坚决重申，发展中国家享有不可剥夺的权利，可以为和平目的获得核技术。

现在，我们愿对正在发生的许多冲突发表一些看法。这些冲突不但威胁着各国和睦共处的基础，而且不顾我们都属于同一文明，有共同理想这一基本事实。这使象我国这样的国家的良心甚为不安，因为我们认为，同和平事业相比，自己的任何期望都是次要的，我们愿为和平尽一切努力。

在南大西洋的冲突中，乌拉圭十分苦恼，我们看到，在美洲国家中发生了《联合国宪章》绝对禁止的使用武力的做法，由于利令智昏而无视不可抗拒的历史潮流。我国多次在各种场合采取声援阿根廷的立场。这一立场的基点是承认阿根廷有权对马尔维纳斯群岛提出主权要求。今天乌拉圭按照其优良的外交传统重申我国承认阿根廷有这种权利，正是在这个机构，乌拉圭和其他一些国家曾经首先提出阿根廷对这个有争议的群岛拥有不容置疑的主权。乌拉圭也再次表示，它渴望帮助为这一冲突找到谈判解决的办法。我们准备参加为此目的作出的努力。因此，我国政府再次声明，我们愿意向有关各方和任何调停者提供必要的便利，在乌拉圭惯有的和平与安全的环境中接待它们。

我们毫不怀疑需要和平解决南大西洋的危机，但是我们也坚决要求，解决办法不能违背历史进程，也不能播下今后冲突的种子。

中东局势再次使我国政府特别感到关注。我国政府忠于我国国际行为奉为圭臬的各项法律和政治原则，特别感受到黎巴嫩发生的严重事件所造成的痛苦。

我们意识到黎巴嫩所代表的价值。它是一个热爱和平与文化的国家。我们两国间存在着友好和互相尊重的密切关系，所以我们要呼吁最严格地尊重黎巴嫩的主权、领土完整、统一和政治独立。换言之，我们要求尊重它不受外来干涉自由选择自己

(乌拉圭)

前途的权利。显然，这就是说，一切占领军，不论来自何方，都应撤出黎巴嫩领土。

我国政府认为，一个强大、独立的黎巴嫩是在整个地区实现和平的必要因素。国际社会必须尽一切力量同黎巴嫩人民和政府合作，以实现这些目标。同样，冲突各方必须为此目的采取坚定不移的政策。

乌拉圭坚决支持旨在实现中东和平的任何行动。这符合我们的立场。有关各方应该放弃暴力，实行公道，谈判达成协议，实现和平。这样就可以保证所有各方都能够按照国际法和安全理事会的有关决议生活在安全和得到承认的边界内。

我们本着这种精神参加了西奈多国维持和平部队，我们还准备合作采取各种行动，只要其目的是巩固和扩大在这一地区实现公正持久和平的进程，而不论有什么外部利益和不稳定因素。

同样值得在此重申的是，中东和平目标的前提是以色列国得以存在并得到承认，以色列和其它国家都有权不受侵犯。当然，国际社会也必须理解巴勒斯坦人民要求得到一块领土以便安居下来和建立自由主权国家的正当愿望。

我国外交政策的基点是坚决尊重不干涉各国内部管辖权和所有人民有权自决等根本原则。这些原则都出自同一来源：维护行使主权的权利。这些原则的实行不断受到一些国家和压力集团所作所为的严重阻碍，它们出于对别国一些内部势力的支持，把明显属于各国内部管辖范围的冲突国际化。结果，各国享有的不受外来压力或非法影响、自己决定前途的不可剥夺的权利受到漠视。这种情况在中美洲等地区表现得非常引人注目。那里还有暴力行为和恐怖主义每天都在侵害各国的政治、经济和社会稳定，破坏着那个地区各国人民充分发展的必不可少的条件。

对于阿富汗问题，国际社会大多数成员都强烈要求缓和，要求结束军事冲突，使人民不用再受更多的苦难，要求立即撤出外国军队，完全尊重平民权利，恢复有效的主权国家权力。冲突持续不已，使阿富汗成了危险摩擦策源地，这种情况必须尽快解决。

(乌拉圭)

在这些特殊的问题中，我必须指出，我国政府非常重视通过朝鲜内部对话和平独立地解决朝鲜统一的问题。这将会帮助创造有利于互相谅解和这一地区普遍稳定的条件。在这个问题上，秘书长重新进行斡旋是值得的。

乌拉圭在自己参加的所有国际机构中都始终维护各国人民自决的原则。因此，我们再次重申，纳米比亚人民有权取得独立，有权在和平与不受外来压力和影响的情况下，在联合国临时管理当局保证的范围内选择自己的政治结构。乌拉圭对这个问题的立场并不是孤立的行动，它符合我们致力于和平、强烈反对一切暴力或恐怖主义的坚定承诺，是这种承诺的组成部分。

乌拉圭是《消除一切形式种族歧视国际公约》的缔约国。我们第一个接受了这项公约规定的受理个人控诉和来文的权能。这一立场并非形势所迫；自从联合国成立以来，自从联合国开始大力推动非殖民化以来，我国代表一直坚定有力地保持着这种立场。

国际社会的大多数国家都批准或者加入了这项公约，使之成为一项普遍性的文书。但是，基于肤色、种族、民族或人种或者社会阶层的歧视依然是令人可悲的现实，它使我们的良心震荡，并且辱没了人类进步的精神。

当地人民被迫流离失所；少数民族或人种被排挤；法律带有歧视性质；出于优越观念或者种族仇恨的做法继续存在；所有这一切使我们坚决认为，将于明年十二月到期的《向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年纲领》应该展期，并且应该扩大。

不幸的是，我列举的事例并不是歧视的唯一表现。最令人痛苦的表现形式是宗教上的不容忍，这在全世界各地继续引起大量的暴力行为、迫害，甚至是灭绝种族的大屠杀。对此，我国重申完全支持大会去年通过的《消除基于宗教或信仰原因的一切形式的不容忍和歧视宣言》。同时我们敦促立即恢复审议关于这个问题的一项国际公约草案。应当根据这项文书，再加上作出其它必要的努力，一起反对建立在歧视原则上的、无视人类基本平等的理论、制度和体制。

乌拉圭也是最早批准大会三年前通过的《消除对妇女一切形式歧视公约》的国家之一。我们高兴地看到，这项公约已经生效。我们希望，这将有助于确保妇女在社会的每一个部门，每一个阶层都有平等参与的机会。

在此我们必须提一下使人类良心不快、成为邪恶之道的一种制度：种族隔离。乌拉圭以一贯的信念申明，我们完全反对这种政策，反对任何其它形式的种族主义，因为种族主义公开地、顽固地反对我们珍重的文化传统所赖以建立起来的道德和哲学标准。

人类面临的世界性危机不仅仅表现为那些无视人类同源同类的人所造成的破坏。它还表现为国际社会无法制止不断出现的暴力行为，以致暴力已经成了国家政治实践的不可分割的一部分，不论是体制长期稳定的国家还是最近才从殖民主义下解放出来的国家，都是如此。这种暴力造成的结果是恐怖主义行为不断发生，酿成杀人绑架和敲诈勒索的灾难；在民主体制占统治地位、努力维护基本自由和个人权利的社会里，这种情况看来最易出现。相反，好象是一种症状，在有计划地侵害人权的极权国家，恐怖主义现象不会出现。

恐怖主义行为是违反习惯法的严重罪行；不论提出什么政治上的借口，采取这种行为就是侵犯了个人安全和集体安全的最根本原则。

乌拉圭是联合国系统和美洲国家组织为防止和惩处恐怖主义行为而通过的所有公约的缔约国。我国还非常积极地参加了专设国际恐怖主义委员会的工作。我们就此问题提出的好几项提案都得到了委员会的通过。

尽管我们承认国际社会已经作出了努力，但是必须坦率地说，国际社会还没有采取切合实际的、具体和全面的措施来有效处理严重而复杂的恐怖主义问题。这使我们感到失望。虽然维持内部安全是每个国家各自的责任，但是，各国必须进行合作，才能协调一致地防止和惩治具有国际影响的罪行。

对于恐怖主义和暴力行为的根本原因当然应该注意研究，不过，这不应该使我们无限期拖延，不去寻求解决办法，不去面对这样一个无可否认的事实：恐怖主义行为一而再、再而三地发生，应该受到所有文明国家的反对。

(乌拉圭)

1973年在纽约通过了一项关于防止和惩处侵害外交人员和其他享有国际法特权者的罪行的公约，建立了这方面工作的基础。然而我们认为，必须设立一个多边机构，处理侵犯普通人的恐怖主义行为。普通人虽然不享有特权的特别保护，但他们是人，也应当完全有权得到国际保护。

今年我们经历了一个十分重大的历史性事件：国际社会大多数成员通过了《海洋法公约》。它建立了适用于海洋的新的、全面的法律制度，其基点是承认沿岸国对其海岸毗连海域、专属经济区和大陆架拥有主权权利和管辖权，并适当顾及交通通讯法规和对海洋资源的合理开发。

这一法律制度的基点还包括保护和维护海洋环境，合作开展科学研究，由一个国际管理局来经管国家管辖范围以外的海床洋底。国际管理局拥有必要的权力，可安排和管制区域内勘探及开发资源的有关活动，为这一区域订立生产政策和建立解决争端的全面体制。

然而我们遗憾地看到，有些国家未能就某些要点克服困难，没有投赞成票。不过，我们仍然相信并希望它们能为了公共利益重新考虑自己的立场。这将使我们能达到目标，取得一项对于稳定国际关系和巩固世界和平具有头等重要意义的成就。

就环境问题而言，一九八二年是充满着重大事件的一年。我国怀着坚定的决心和信念对此作出了贡献。今年五月在内罗毕举行了特别会议，纪念一九七二年在瑞典召开的联合国世界环境会议十周年。然后，联合国环境规划署（环境规划署）理事会举行了第十届会议。这两次会议的显著成就是恢复了“斯德哥尔摩精神”，一百多个国家在庄严认可了维护环境的承诺，从而为人类确立了一个重大的纲领，保证子孙后代有共同继承的财产。会上通过的《内罗毕宣言》和《行动计划》是一种新的政策方针。这是一种更为系统、更加着重技术的方针，它相当有力地加强了这方面的国际行动，使专门研究环境法的高级政府官员会议所通过的各项决议得以贯彻执行。我国在一九八一年十月和十一月曾经愉快地担任了那次会议的东道主。

(乌拉圭)

今年八月在维也纳召开了第二次联合国和平利用外层空间会议(一九八二年外空会议)。这次会议的目的,是要在太空时代快满四分之一世纪的时候,在世界一级分析有关宇宙的问题。乌拉圭积极参与了那次会议的工作,深信这是评古论今的恰当时候,以便为将来提出现实的规划,在这个问题上进行真正的国际合作。

通讯领域有了巨大的发展,各国人民在相互依存使我们真有沐浴于同一文化的感觉。因此,通讯领域应该成为所有国家经济和社会发展一个必不可少的组成部分。

我们坚信这个观点,支持宣布国际通讯年,并准备在力所能及的范围内参加将于明年执行的《行动计划》。为此目的,我国已经设立了一个国家委员会,有关各部和政府部门都派代表参加。

乌拉圭是各项国际人权公约、包括《公民权利和政治权利任意议定书》的缔约国。我国在每一个场合都反对死刑。所以我们高兴地注意到,在起草关于废除死刑的第二项任意议定书方面已经有了重大进展。死刑是历史遗迹,它否定了人的首要权利——生命权。

乌拉圭本着同样的精神,参加了人权委员会的工作。该委员会正在起草一项禁止酷刑和其它残酷,不人道和有辱人格的行为的公约。

我们还重申赞成采取措施来帮助加强和扩大联合国的机构,使人们更有效地享受个人权利和各项基本自由。

我们也坚决支持根据管制麻醉品国际战略开展反对贩卖毒品的国际运动的计划。这一运动的目的是要消除人类的又一灾祸。

另外还有一些倡议其目的也是要巩固大会宣布国际年,如宣布一九七九年为儿童年和一九八一年为残废人年时所通过的各项目标。我们支持这些倡议。由于我国政府把这些问题放在首要地位,因此我们满意地注意到,在起草一项关于儿童

(乌拉圭)

权利的公约方面已经有了相当的进展，并且正在执行《世界行动计划》，以预防残废，促进复健，使残废人充分参与社会。

不过，我们真诚的希望，不要让空言埋没了目标。遗憾的是这种情况在国际社会中时有发生，说明国际社会在人类不断面临关键考验、需要采取强有力的实质性行动时，却只会纸上谈兵。

我们知道确有良好的用心；我们也知道不缺理论观念；然而，要创造更加公正、更加公平的世界经济，要在利己主义和暴力充斥的世界上建立起法律制度，现在仍然只不过是愿望而已。

有一个问题影响着全人类，我们不能闭口不谈，那就是饥饿和贫困的问题。它无情地折磨着世界上九亿多人口。

乌拉圭是一个发展中国家，眼看着别人受苦，眼看着一个在实际上违反联合国基本原则的体制无所作为，我们不能采取可耻的无动于衷的态度。

这些情况否定了人类最起码的团结精神，大会必须给予优先注意，以便改善相互依存的关系，找到能够减轻饥饿的苦难，消灭其根源，即消灭贫困的办法。我们必须有必要的政治决心，采取适当措施，以便能够在提高卫生和教育水平的斗争中取得一定成功，从而改善人的福利，提高人生的尊严。

在卫生方面值得特别提到的是，乌拉圭已经开展了一场声势浩大的运动，给全体人民接种疫苗。这是我国卫生部门不断注意进行预防工作所达到的高潮。

同样值得指出的是，我国政府在教育领域中尽一切努力执行宏大的扫盲方案，以最终扫除我国人口中还存在的已经很低的不到百分之五的文盲率。今年前不久这一运动的第一阶段已经顺利完成。

我们已经取得了极大的成就和进步，科学技术的发展已经接近科幻小说的境地。在这样一个时代，仍然有一些人生活在赤贫状态中，真是令人难以置信却又不能不信。这毫不客气地提醒我们不要忘了自己不可避免的责任。

(乌拉圭)

考虑这个问题不能脱离贸易问题。我们提高粮食和农业生产效率的努力已经感受到关税壁垒的影响。一些发展中国家有幸拥有大量资源可帮助为世界提供粮食，但是由于工业化国家的行动，它们不得不面临我下面将要提到的贸易和销售问题。这些国家特别感受到关税壁垒的影响。

对于世界经济形势，我们不得不深表忧虑。局势一直越来越坏，其剧烈程度看来与日俱增。衰退和通货膨胀持续不断，失业增加，汇率不稳，工业化国家国际收支不平衡，因而作出令人不快的保护主义反应。还有一点没有理由不讲，那就是工业化国家面对大家为了应付世界危机的需要而疲于奔命的情况，依然漠不关心，缺乏政治决心。这必然会延误占大会多数的发展中国的经济进步。

当今的经济特点是世界各国人民日益紧密地相互依存。在这样一种局面中，必须找到以全球经济方针为基础的解决办法，因此就需要通过一项长期的全球经济政策。

因此必须采用最适当的办法分配资源，也就是说，要根据每个国家的竞争能力重新分配和安排工业布局，普遍开放经济以便竞争规律能有效地相互起作用，还要通过一项能包括所有发展领域而不把关键部门排除在外的战略。

根据同样的道理来看国际贸易问题，我们不能不注意到，世界许多地方、尤其是发达国家，实行歧视性做法，建立关税壁垒，严重破坏了整个经济发展，特别是破坏了粮食生产和农业、工业的发展。

我们认为，要在粮食部门建立全球保障的有效体制，就必须同时建立一个不损害发展中粮食生产国的相应的国际供资体制。新的世界粮食秩序是任何国际经济秩序的先决条件。

在我们提出的结构调整中，能源问题也是优先项目，必须从总体上来处理。新的世界能源秩序必须保证所有经济潜力有限的非石油生产国都能按合理和可以预知的价格得到供应。我们还必须考虑发展新的替代能源，并在国际上提供资金。这应该是建立新的国际经济秩序的一个先决条件。

(乌拉圭)

面对这种危急局面，发展中国家并不是逆来顺受，无所作为，而是再三要求国际机构作出较明确的决定，要求大家多参与作出这样的决定，但是没有效果。

因此，我们全力支持重开全球谈判的目标，全力支持为此采取的步骤，我们了解到在这方面将讨论国际社会每一个成员都关心的问题。这些谈判必须在绝对平等的条件下进行。

在今日的世界上，如果没有让世界各国提出意见和利益问题，而能够在能源与金融、国际贸易、保护主义与调整、原料与粮食以及工业化与技术等问题上达成协议，那是难以理解的。必须结束把别人拒之门外和限定参加范围的做法，正式开始全球谈判的问题必须尽早提到大会上来。

值得注意的是，发展中国家作出了十分重大的努力，进行多方面的经济合作活动，以求建立起南南对话。

乌拉圭一直热心而真诚地参加作出这种努力，希望可以扩大发展中国家的经济基础、提高其人民生活水平。这种共同努力完全符合时代的需要和要求，始终铭记着处于类似发展阶段的国家必须普遍团结一致。

我们坚信，发展和安全是紧密相连的概念，可以说，如果没有一个多边法律制度来保证发展合作的规则和原则得到全面执行、从而建立起相应的集体经济安全保障，那就不可能有整体的发展。在企图阻挠各国主权意志的经济措施或行动面前这是一种防卫，可以维持自由和正常经济发展的必要条件，归根结蒂还可以有效地实际实行国际经济正义。

乌拉圭投票赞成一九八二至一九八三两年期方案预算。在多年持续增长之后，这次的预算首次应用了零点增长概念。预算拨款总的来说没有增加实际的财务负担。

(乌拉圭)

我国支持这项紧缩政策，因为不可避免地必须使联合国过多的活动合理化，防止力量分散。在这方面，我们希望加快查明和取消过时的、用处不大的和无效的活动。我们也希望薪金和工作人员补助费所占百分比很高的费用能快一点减少。这个百分数同联合国拨给经济、社会和人道领域中的实质性工作方案的资金相比，根本不合理。

最后，我们要提一下具有特别重要意义的一点，即加强联合国的作用和安全理事会成员的公平代表权。

正如我已经指出的，乌拉圭完全赞成《联合国宪章》的宗旨和原则，它们一贯指导着我国的外交政策。追求国际和平与安全，说到底就是我们同属的文明的目标。我们仍然深信，这种努力现在是、而且永远是恰当的。我们坚决支持采取一切措施，克服前进道路上的障碍，在世界各国人民之间建立起以正义为基础的和睦关系，使大家互相尊重。

我们最大的希望所在，是联合国全体会员国的共同努力，是坚定地、毫不动摇地运用联合国拥有的方法和手段。这样，我们就能够取得逐渐的但是实质的进展维持和巩固国际和平与安全，发展各国合作，推进国际法的规则，改善各国关系，促进区域和国际和平解决争端的过程。

仅在两个月之前，我国阿尔瓦雷斯总统在拉丁美洲一体化协会最近一次会议上分析拉丁美洲局势时说：

“世界上有超级大国，有小国，各类国家的相对发展水平、分享进步成果的份额和谈判能力都极不均衡。在这样一个世界上，那些与其说是弱小还不如说是遭到排斥的国家必须一致行动，以使使世界变得比较公正一些。”

“拉丁美洲人多力量大，有着共同的文化传统，有着巨大的尚未开发的财富，又信奉和平与法律，因而具备一切必要条件，可以形成一个有影响力的地

(乌拉圭)

区，不但立足于经济方面，而且立足于政治和文化领域，立足于一个由于力量不平衡而造成有意无意的支配局面的国际秩序。”

“把国家按其发展水平或相对力量分类的办法有问题，应当放弃不用，我愿看到拉丁美洲成为一股完全新型的和独立的力量，可以想象出它将来是希望的大陆、自由和正义的大陆，是世界上比较发达的地区和最落后的地区之间的桥梁和联系。”

按照这样的想法，我确信乌拉圭一定会实践它对美洲和世界所作的使双方和谐会合的承诺，以便我们能够一同尽力实行更加紧密、更具有建设性的相互合作。

关于安全理事会的职责问题，今年发生了一些令人痛苦的事件，因此现在比以往任何时候都更有必要修正有利于安全理事会常任理事国的一致同意规则，因为那条规则往往造成明显的特权，安理会的和平行动因而陷于瘫痪。

同样需要指出，随着时间的流逝，鉴于许多痛苦而又令人醒悟的经验，将有必要审议是否能够考虑以最有效的方法安排安全理事会表决体制的问题，这首先是为了使其维护和平的法定权力不受损害，因为那正是设立安理会的根本原因。

因此，召开一届安全理事会的特别会议是适当的。在这方面我们完全赞同秘书长的提议。这将是一个明确果断的行动，使我们能够现实地面对我们大家必然想要解决的问题。

最后，我国政府愿意支持任何旨在加强联合国和使其完全负起职责的努力。所以，我们将坚决促进建立起有利于对话和信任的气氛，促进文明的和富有成效的共存，开始走向一个既没有监护者也没有被监护者的国际社会，在这样一个国际社会中，将充分尊重每个国家自由选择自己前途而不受干涉或侵略的权利，从而实现各国法律上的平等。这就是我们大家面临的任务。这是一项不可避免的、每天都摆在我们面前的任务，是一个严峻的考验。当我们沿着和平与正义的道路继续走向人类今后就要出现的崭新局面时，我们必须本着同样的团结友爱精神，正视这个考验，经受这个考验。

莫惠先生（博茨瓦纳）（英语发言）：祝贺主席当选来指导联合国大会第三十七届会议和祝贺哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生阁下被任命为联合国秘书长，对我来说，是一个愉快的任务。颂扬各人，人们不乏赞美之词。

佩雷斯·德奎利亚尔先生就任第五届秘书长，从而加入了杰出前任的行列，他的每一位前任都在国际史册上留下了独特的一页。第一位是特里格夫·赖伊，他谈吐率直，偶而情感冲动，他的目标是：致力于和平，建立起联合国的信誉。第二位是达格·哈马舍尔德，他为发扬光大联合国的根本原则辛勤工作，他是一位和平的促进者，认为秘书长的职务托付给他谋求和恢复和平的使命，他生为和平事业奋斗，死为和平事业献身。第三位是吴丹，他言谈坦率，直言不讳，不事修饰，谈判有方。第四位是库尔特·瓦尔德海姆，他是一位谨言慎行的职业外交家。我们向他们各位致敬。现任秘书长加入了这个行列，但面临着众多的问题和困难，他已加以明确：

“各国国家目标同《宪章》宗旨发生抵触……在追求它们所认为的重大利益、主张或理想的时候诉诸冲突、暴力甚至战争”。（A/37/1，第2页）我们相信，他特有的谨慎、娴熟、智慧和丰富的外交经验必将使他的名字也载入伟人的名册。我向他保证，博茨瓦纳将响应他向各国政府发出的自觉服膺《宪章》宗旨及原则的呼吁。我们保证支持继续为联合国和世界面临的各种问题谋求解决办法。

大会主席的任务同样是艰巨、繁重而又崇高的。我们同样相信，霍拉伊先生阁下将为他的伟大国家增光。

我们不会自不量力地认为我们有条件，甚至有能力和大会议程上的每个项目发表评论。因此，我们仅就少数几个项目谈谈我们的看法。

国际经济发展合作前景仍然渺茫，特别是自1981年以来，国际经济环境进一步恶化。众所周知，发达国家通过各种渠道将经济问题转嫁给发展中国家，反过

(博茨瓦纳)

来也是如此。世界各地的发展危机愈加深刻；许多国家的发展进程实际上已处于停滞状态。作为国际经济增长途径的贸易，特别是对发展中国家极为重要的产品的贸易的能动性，已不再有保障。外来资源实际流量和发展援助的减少大大危害了许多发展中国家的经济增长前景和机会。国际合作的精神受到重大挫折。

在这种情况下，再也不能把目前的世界经济危机仅仅看作是另一个增长数字较小的现象，也不能把它看作与发展中国家的利益毫不相干。最近的经历充分证明，世界经济情况的不断恶化，是结构性问题，而不是周期性问题。新的国际经济秩序的建立本来应大大便利结构调整，并增加包括发展中国家在内的整个世界的经济复苏和繁荣的可能性。然而，短期利益占了上风，我们错过了许多便利结构调整和促进经济增长的机会。

商品问题成为许多发展中国家的主要贸易问题。最近，商品价格的下跌和保护主义趋势的上升使许多发展中国家出口收入减少，外债增加，国际收支恶化。我自己的国家博茨瓦纳的情况也是如此，如果有一个完全得到实施的商品综合方案，本来是可能减少，甚至抑制商品贸易上的不稳定情况的。1983年6月将在贝尔格莱德举行的第六届联合国贸易和发展会议（第六届贸发会议）再次为对这些问题采取行动提供了机会，此次切不可错过。

尽管世界经济情况日益恶化，1981年以来，国际社会仍取得了一些成就。其中有两项是建立商品共同基金协定和在巴黎会议上通过的支援最不发达国家的新的实质性行动纲领。如果要将这些文件付诸实践，国际社会应当进行许多工作，以免在第六届贸发会议上重谈这些老问题。

同时还必须消除国际金融制度中目前存在的相当不稳定的状况。最近发生的事情引起人们对国际金融制度对付不利经济环境影响的能力的关注。

我们必须将关于国际金融问题的全球谈判进行到底，因为这些谈判将使影响我们所有国家的制度恢复平衡。

(博茨瓦纳)

在世界各地，国内动乱以及外国侵略战争已司空见惯。具有讽刺意味的是，很容易发现一些国家卷入了这类局势，而我们大家却把维护和平与安全的责任永远交付给这些国家。结果，联合国的主要机构只能炮制出一些无关痛痒的决议。对这种干涉表示严重关注，常常不点名地要求撤出外国部队。这种决议常常由于有关国家拒不执行而受到挫折。联合国因而变成了一个表示义愤和互相指责的场所。我们的错误在于削弱了联合国，处理影响和平问题的效能。我们自己也因而受到削弱，我们没有解决各种国际问题的其它手段可以采用。所以，我国代表团支持秘书长要求各国政府服膺《宪章》的呼吁。

巴勒斯坦学者福耶兹·萨耶格先生在他的《巴勒斯坦、以色列与和平》一书中指出：

“巴勒斯坦问题的关键是一个民族及其家园的命运、整整一个国家被用军事力量一块块地吞并和不断抢占；大部分当地人民被强行剥夺和驱逐，其余的被征服。”

两个星期以前，安全理事会一致谴责屠杀难民营的巴勒斯坦平民。死亡的恶臭继续象晨雾一样笼罩着贝鲁特西区，备受摧残的人们，痛苦难言。各国纷纷谴责对无辜和手无寸铁的人们犯下的这一罪行。人们提出了许多尖锐而中肯的问题。

使他们象现在这样沦为难民，将他们投入贫困悲残的生活中，难道还不够吗？为什么要杀害他们？他们因为自己的领导人被天南地北地分散到阿拉伯世界的各个角落而忍受的屈辱难道还不够吗？为什么要屠杀他们？不能用清白无辜的宣言来取代查明情况和罪行严重性的必要。由于这个原因，我国欢迎进行独立公正的调查的决定。这一滔天罪行将永远是国际生活中的一个黑暗事件，罪犯及其同谋将永远是恶棍。历史对以色列并不总是仁慈宽厚的，但是以军队继续占领阿拉伯土地来作为补偿是没有道理的。

萨耶格先生说，“巴勒斯坦问题的关键是一个民族及其家园的命运。”

(博茨瓦纳)

只要该地区各国互不承认在明确划定的安全边界内作为独立和主权实体生存的权利，中东地区的和平仍将是可望而不可及的。

我们恳求因同以色列有特殊关系而处于有利地位的美国、与阿拉伯国家联盟协调他们的和平建议，同心协力谋求各方都能接受的解决办法。

阿富汗的局势仍然无从解决。外国部队还是没有撤出，耽在伊朗和巴基斯坦的难民人口已达三百五十万。使各方坐到谈判桌前的努力没有产生效果。这一局势难以解决，典型表现出联合国面对超级大国的介入是多么无能为力。正是在这种情况下，秘书长一再被引述的讲话就更加突出——各国政府应服膺《宪章》。

我们呼吁卷入的有关各方进行谈判，以求实现外国部队的撤离，结束对阿富汗内部事务的外来干涉，便利难民返国。

柬埔寨人民革命委员会取代波尔布特政权已经四年了。通过有关各方进行谈判达成政治解决的努力由于受抵制而遭挫折。三十年印度支那战争结束遥遥无期；东南亚国家对区域缺乏安全严重关注。

在柬埔寨，我们希望看到：完全撤出一切外国部队，停止外来干涉；人民不受妨碍地按自己的意愿行使选举政府的权利。这就是我们的祈求。

朝鲜仍是一个分裂的国家。许多国家赞成南北朝鲜对话，认为它体现了朝鲜人民统一他们被分裂的半岛的决心，但对话已于一九七三年中止了。一方的建议遭到另一方无情拒绝。尽管局势令人遗憾，博茨瓦纳坚持认为，朝鲜的统一问题必须由朝鲜人自己通过内部直接谈判来决定。联合国仍应继续鼓励在没有先决条件和外来干涉的情况下恢复谈判。

我们同样支持塞浦路斯继续进行两族会谈。我们认为，外国部队从该岛迅速撤出，会提高谈判的效率。

(博茨瓦纳)

我国已表明对福克兰群岛危机的立场，在此重申，并无害处。博茨瓦纳不能同意使用武装干涉来实现领土要求。因此，我们谴责阿根廷的行为并不影响阿根廷对福岛的要求是否正当。我们认为，福克兰群岛离英国八千英里，不是英国的一个组成部分。说是英国的组成部分只是过去几个世纪的帝国主义概念。我们认为，福克兰群岛是英国的殖民地，福克兰岛民和其他所有殖民地人民一样，拥有在不受外来压力和恫吓的情况下，进行自决的权利。我们在非洲反对和抵制从一种殖民主义转换为另一种殖民主义。我们在联合国同样坚持这个原则。

一年前，联合国大会举行紧急特别会议，讨论纳米比亚问题。会上，发言滔滔不绝，就象国际社会一九四六年反对南非占领西南非洲领土以来的发言一样。当时有人提醒大会说，联合国的纳米比亚计划三年后，仍然只是一个诚挚的意向宣言。因为没有产生任何效果。必须承认，现在可以听到联系小组和南非代表们拖踏的脚步声，但看不到有什么进展或重大变化；纳米比亚没有出现和平。我们认为大肆渲染的有关制宪原则，南非准备极迅速解决联合国过渡时期援助团的组成和部署的谈判取得“重要进展”的说法。由于借区域安全之名，不幸地将南非部队撤出纳米比亚和使该领土逐步走向独立一事同古巴部队撤出安哥拉联系起来，而抵销并失去效力了。我们认为这个要求很离奇，特别鉴于就在谈判纳米比亚计划期间，越境侵犯和加强对安哥拉人民共和国的侵略战争的也是南非而不是古巴部队。

使我国代表团同样感到关注是，南非企图根据一项新的计划在纳米比亚建立一个据说是按种族划分的所谓更有效的过渡政府。这个无视安全理事会第432(1978)号决议的计划，加上可能以“有损于纳米比亚独立的方式”使用沃尔维斯湾，不仅会延迟达成可接受解决办法的进展，而且实际上还可能会破坏解决问题而已经作出的努力。如果南非不再横生枝节，制造离奇的借口，纳米比亚问题可以找到，而且很快找到真正解决办法。在南非部队向纳米比亚人民进行了这么多年的战争后，

(博茨瓦纳)

将一项解决办法从属于或同从第三国撤出外国部队联系起来而加以拖延，是不符合他们的利益的。

我国与纳米比亚交界，是前线国家之一，我国继续呼吁把安全理事会第435(1978)号决议，作为保证联合国这块领土获得独立的普遍接受的和平方式，立即加以实施。同该决议有关的悬而未决的问题的谈判已圆满结束。通向纳米比亚解放的进程不应受到阻碍。我国最热忱地希望看到解放的、自由的、独立的和主权的纳米比亚在大会第三十八届会议上得到其合法的席位。

但是，只要南非的政府继续以种族隔离和种族主义作为其哲学的根本原则，纳米比亚获得独立本身并不会给南部非洲地区带来和平。三百年来，南非的白人一直在问自己：我们是什么人？我们的命运是什么？我们在非洲有什么神圣的和预定的使命？他们对这些问题的回答是种族隔离理论和实践的基础。他们回答问题的方式企图使他们作为来到非洲的神圣使者和基督教真谛及原则的旗手的形象永久化。他们与众不同，是南非唯一的公民。结果，三百年之后，南非社会的黑人多数在他们自己的祖国里仍然是外来人。为他们创建拥挤不堪而且荒凉贫瘠劫略一空的所谓家园，剥夺他们的平等经济机会和权力分享，提供质量低劣的教育，限制和控制他们的行动——这些加上强迫他们忍受的其它不利条件，加深了他们的沮丧和愤怒。也加强了他们不论采取什么方式，也要为自己争取公平解决的决心。这种做法应该避免。因为不论纳米比亚何时独立，如果要从纳米比亚获得独立的方式中吸收什么教训的话，那就应当是领误到，抗拒有秩序顺乎时势的转变，只会使所有种族，包括尚未出世者的人，注定要在今后遭受纷争和痛苦。

南非完全认识到这种结局的恐怖性，并且在摸索一个解决办法。虽然我们欢迎它的改良倡议，但我们认为所谓立宪体制空洞无物，因为它否认南非黑人多数的公民权，把它们贬入班图斯坦；它企图引诱南非印度人和有色人种放弃他们传统的身分

(博茨瓦纳)

不再同处于不利地位的南非黑人团体团结，却又不采取任何方式使他们在政治上结合到南非社会中去。建立在不正义基础上的体制迟早会崩溃。

把南非有色人种和印度血统的南非人纳入这一计划，同时却排除人口百分之七十的做法，只会增加两极分化的领域及影响，白人与非白人对抗，南非黑人与有色人种和印度南非人对抗，保守的有色人种和印度南非人与被他们诬为真正解放事业的判徒的进步同胞相对抗。再者，应当承认，将南非城市黑人变为其它地方的农村公民的既定目标不仅是倒退而且是失策的、不能实现的。解决南非问题的任何计划或办法，如果要取得成功，就必须承认这些基本事实。无论是用雇佣军入侵塞舌尔，还是南非部队持续侵略安哥拉人民共和国继续占领其部分领土；无论是支持安哥拉的争取安哥拉彻底独立全国联盟莫桑比克的莫桑比克全国抵抗运动或莱索托的莱索托解放军，还是支持赞比亚和津巴布韦的反对派——所有造成邻国不稳的手段都压制不了要求南非内部变革的呼声。

我们孜孜不懈地主张继续呼吁南非同该国所有公民的公认领袖进行有意义的对话，并制定出一个大家都能接受的解决办法。

关于南部非洲的卢萨卡宣言中有关倡议至今仍和约十三年前刚发表时一样清新有效：

“……我们要求给予这些国家的所有人民一个机会，使他们能够作为平等的个别公民，共同努力，为自己制定出各种机构和政府体制，他们在大家同意的情况下，在这些机构和体制下共同生活和工作，建立一个和睦的社会”（A/7754，第8段）。

主席：（法语发言）我现在请希望行使答辩权的代表发言，我谨提醒他们，按照大会第34/401号决定，行使答辩权发言限制在10分钟内，各代表团在自己座位上发言。

加扎维先生（约旦）：每当中东地区经历以色列挑起的一次新的危机时，每当国际社会集中注意力，努力寻求一个公正办法，解决旷日持久的巴勒斯坦问题和中东冲突时，以色列便诉诸人尽皆知策略：它或者无端地向一个阿拉伯邻国发动侵略，就象目前黎巴嫩的情况一样；或者采取旨在歪曲有关的历史、法律和事实的行动。以色列的这种手法都是为了破坏国际集体意志，并将世界的注意力从地区冲突的主要根源上转移开来。

根据这条路线，以色列目前时髦的主题是宣称巴勒斯坦人民已在约旦行使了自决权，约旦是一个巴勒斯坦国家，因此不存在巴勒斯坦问题需要解决。以色列外交部长今天上午在大会上反复述及这一主题。沙米尔先生不顾约旦是约旦，巴勒斯坦是巴勒斯坦这一历史事实。他忘记告诉大会他是从哪里来的，长杜米先生是从哪来的，而且我们还应当问问贝京先生是从哪来的，阿拉法特先生是从哪里来的。

针对沙米尔先生这种歪曲了的逻辑，有必要回顾一下一九七一年以色列已故总理梅厄夫人的讲话，其大意是，根本不存在一个什么巴勒斯坦民族，这类说法不过是神话。然而，以色列领导集团现在忽然认识到，巴勒斯坦人民确实存在——不过对以色列十分方便的是，存在于约旦。无需说明这个讲法和梅厄总理的讲法同样荒谬。

过去为了自身的需要，以色列争辩说约旦是西岸的非法占领者。另一方面，为了适应其它政策，以色列却又争辩说约旦实际就是巴勒斯坦。如果是这样，约旦怎么会占领它自己的一部分呢？即使把逻辑颠倒也无法避免矛盾。

无论怎么玩弄辞藻也改变不了以下事实：以色列的建立意味着巴勒斯坦的毁灭，以及阿拉伯巴勒斯坦人被赶出他们祖祖辈辈生活的家园。我们要正告以色列，1948

(约旦)

年它成立以前，约旦就已作为一个政治现实明白无误地存在着，而且还是一个独立主权国家。同时，巴勒斯坦人民生活在巴勒斯坦自己的家中。甚至在1947年联合国投票将巴勒斯坦分为两个国家——一个阿拉伯国，一个犹太国时，分治计划极为明确具体，规定计划如何运用于领土和两个拟议中的国家在巴勒斯坦本土，即约旦河西岸，上的确切位置。

今天这个地区问题的实质和过去一样，是以色列顽固否认巴勒斯坦人民的合法权利，包括上帝赋予的在巴勒斯坦国土上行使自决的权利。国际社会已就公正、全面持久地解决该地区冲突的构架取得了一致意见。这个构架的要素是，以色列从1967年6月冲突以来占领的所有领土上完全撤出，在阿拉伯耶路撒冷恢复阿拉伯主权；在巴勒斯坦土地恢复巴勒斯坦的民族权利。

这个国际一致意见遭到了以色列的破坏。我们尊敬地呼吁国际社会特别是安全理事会五个常任理事国，承担起他们的责任，迫使以色列听从国际集体意志。我们请他们不要屏声静气坐等以色列响应理智的招唤。不应当以绥靖来回报以色列的不断侵略。我们要指出，在不久以前，正义和自由的势力曾坚决有力地回击一种侵略，其格局和以色列目前进行的相似。

鉴于英国是巴勒斯坦的委任统治国，我想在结束讲话时引述两位英国大臣对以色列新手法评论。英国原外交大臣长林勋爵1981年11月2日在伦敦对保守党内以色列的支持者讲话时说：“巴勒斯坦人已在他们自己的国家即约旦行使自决权的说法，无论在历史上还是在政治上都是站不住脚的。”外交和联邦事务大臣道格拉斯·赫德1982年9月8日在伦敦会见阿拉伯记者时说：“我们反对以色列有些方面提出的把约旦称为巴勒斯坦国就可解决巴勒斯坦问题的想法。在我们看来，这样做从历史上讲是不公正的，从目前局势来讲也是不现实的。所以，我们反对以色列可以永久占领西岸而巴勒斯坦人应当学会把位于东岸的约旦看作他们的家园的想法。”

安迪诺·萨拉萨尔先生(萨尔瓦多)(英语发言)：今天上午，希腊代表试图教训萨尔瓦多应如何解决它的内政问题。一个远离我国的国家送来的一个荒谬的政治处方。

除违反不干涉它国事务的原则外，该代表团有意或无意地没有注意到：一个有代表性的政治势力的真实概念决不可能来自少数人团体的极端主义对一个国家可能具有的破坏能力，而只能来自有大量人参加投票的自由民主选择所表达的人民的意志所赋予的权力。

怎么能够仅因为得不到任何公众支持的极端主义团体想破坏国家的经济和安全，使萨尔瓦多人民遭受不可估量的痛苦，而让他们分享权力呢？希腊代表忘记了合法性和代表性只能产生于投票选举结果；所以该代表团也就忽视了以下事实：大约百分之九十五的萨尔瓦多公民在今年三月二十八日的选举中投了票，从而广泛而无可辩驳地使当选执政的民族统一政府合法化。

这无疑表达了萨尔瓦多民众的想法，表明他们支持和平和民主，反对暴力。

至于法国代表的发言，我们想向大会强调，萨尔瓦多的问题必须由萨尔瓦多人民自己来解决；而不需要本洲内外的其它国家向我们指手划脚，更不需要它们将解决办法强加于我们。我们也不能接受这种情况：第三国的发言赋予各小组织虚伪的代表性。

拉丁美洲的良知对这一点已作出了决定，无需再就不干涉别国内政问题说教，尽管上述发言声称根据哲学方法论向我们作出解释，但是这种方法论企图将起源、性质和后果完全不同的情况加以比较，因而丧失了它自视甚高的现实感。

下午七时四十五分散会。